



AKTIVE

16. Jahrgang

Nr. 4/2010

Dezember 2010



Frauen- und Töchterriege

Kaltbrunner

Turnzytig



**MÄNNERRIEGE
KALTBRUNN**



**Mädchen- und
Jugendriege**

www.stvkaltbrunn.ch



Mitglieder geniessen exklusive Vorteile.

Profitieren Sie als Raiffeisen-Mitglied von Spesenvorteilen und vom Vorzugszins. Vom Gratis-Museumspass und von exklusiven Angeboten zum «Erlebnis Schweiz».

Wann werden Sie Mitglied?

www.raiffeisen.ch/mitglieder

Raiffeisenbank Benken
Geschäftsstelle Kaltbrunn
Dorfstrasse 3
8722 Kaltbrunn

RAIFFEISEN

Editorial

Liebe Leserinnen und Leser

-lichen Dank

Ein ruhiges Vereinsjahr neigt sich dem Ende was ansteht ist eine weitere Jahreswende.

Was bleibt mir jetzt noch zu sagen:
Nicht verzagen, einfach den STV Kaltbrunn fragen.

Ob beim wöchentlichen Training oder bei den Plauderstunden in der Beiz, denn die sind durchwegs voller Spass und Reiz.

Oder beim Samichlaushock, der Turnfahrt oder einem Turnfest, da sitzen wir stundenlang und bleiben bis zum letzten Rest.

Oder gar beim Oster- oder dem Schneehasensuchen vom Verein – da liegen wir auf der Lauer und finden jeden kleinsten Stein.

Kurz und bündig gesagt: Es geht im Turnverein nicht nur um den Sport – nein, vielmehr sind wir eine grosse Turnerfamilie, ihr habt mein Wort.

Geteiltes Leid ist bekanntlich nur halb soviel wert, und geteilte Freude gleich ums Doppelte vermehrt.

Es gäbe noch viel über das Programm oder gar die Mitglieder im STV Kaltbrunn zu sagen. Doch da beschränkt sich auch mein Wissen ☺

Was ich aber weiss, den Leiter- und Leiterinnen, den Mitgliedern, den verschiedenen Vorständen, den Passiv- und Gönnermitgliedern, den verschiedenen Sponsoren gehört ein herzliches Dankeschön.

Vergleiche den Verein mit einer Torte: Jeder bringt eine Zutate mit, am Schluss können alle von diesem Prachtstück geniessen.

Wünsche Euch allen einen tollen Rutsch ins neue Jahr. Gute Gesundheit, Glück und Zufriedenheit im neuen Vereinsjahr.

Ich freue mich mit Euch auf ein neues Vereinsjahr.

Charlotte Hödl

Impressum Kaltbrunner Turnzytig

Zeitschrift der Kaltbrunner Turnvereine, welche dem Schweizerischen Turnverband angeschlossen sind:

- **die Aktivriege**
- **die Frauen- und Töchterriege**
- **die Männerriege**

Die Jugendförderung wird durch eine spezielle Kommission betreut, welche der Aktivriege und der Frauen- und Töchterriege angegliedert ist.

Ausgabe 4 – Dezember 2010

Erscheint 4x jährlich.
Abonnenten sind Mitglieder der Kaltbrunner Turnvereine und Passivmitglieder der Aktivriege. Ein Abo kostet jährlich Fr. 10.–, Gönnerbeiträge ab Fr. 20.–.

Herausgeber

Aktivriege, Frauen- und Töchterriege und Männerriege Kaltbrunn

Redaktionsadresse

Daniel Zahner, Brändliguet 21
8722 Kaltbrunn, Tel. 055 280 42 83
zahner74@gmail.com

Redaktionsteam

Aktivriege
Sandro Scherzinger, Tel. 055 282 10 72
scherzinger@gmx.ch

JUKO

Astrid Rüdüsüli, Tel. 078 822 59 29
astrid@felgen.ch

Frauen- und Töchterriege
Fränzi Hämmerli und Annemarie Eberle
Tel. 055 283 32 51, rf.haemmerli@bluewin.ch
mario.eberle@bluewin.ch

Faustball
Kurt Pfister, Tel. 055 283 33 13
kurt.pfister.andrea@bluewin.ch

Männerriege
August Scherzinger, Tel. 055 283 28 61
guescht@bluewin.ch

Allgemeines
August Scherzinger, Tel. 055 283 28 61
guescht@bluewin.ch

Inserate

Fränzi Hämmerli, Birkenweg 1
Tel. 055 283 32 51, rf.haemmerli@bluewin.ch

Annemarie Eberle, Gasterstrasse 36
Tel. 055 283 36 42, mario.eberle@bluewin.ch

Abonnemente

Joe von Aarburg, Obermühle, 8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 39 55, joeva@bluewin.ch

Layout/Gestaltung

ERNi Druck und Media AG, Kaltbrunn
Tel. 055 293 34 34, info@ernidruck.ch

Redaktionsschluss nächstes Heft

Freitag, 11. März 2011

Auflage

1700 Exemplare (Grossauflage)



Schwerpunkt	
<i>Jugend + Sport – DAS Sportförderungswerk des Bundes</i>	4 – 7
Gesamtspieltag	
<i>Viel Action und rauchende Köpfe beim Gesamtspieltag!</i>	10 – 11
Aktivriege	
<i>Keine Titelverteidigung am Toggenburger Spieltag in Zuzwil 2010?</i>	15
<i>Am Vereinskegeln startete auch die Aktivriege,...</i>	17
<i>Hugo am Chlausabend der Aktivriege</i>	19 – 21
Frauen- und Töchterriege	
<i>Unser Lieblingsmotto: Abwechslung hält uns fit</i>	23
<i>Tradition: Kegeln im Speer</i>	24
<i>Flötenspiel und Weihnachtsquiz – Chlausabend der Frauen- und Töchterriege</i>	25
<i>Margrith Steiner 75 Jahre junggeblieben</i>	29
Jugendkommission	
<i>Liechtensteiner Landesmeisterschaft in Balzers</i>	30 – 31
<i>Chlausabend der Jugiknaben</i>	33
<i>Chlausobig der JUKO Mädchen vom Montag, 6. Dezember 2010</i>	35 – 37
Nationalturnen	
<i>30-jährige Nationalturnriege stark im Aufwind</i>	40 – 41
Männerriege	
<i>Polysportive Männerriege im 2. Halbjahr</i>	43
<i>Aktive Männerriege: «Velo Speer» am Iron Bike Race</i>	44 – 45
<i>Überraschende Finalqualifikation beim 3-Spielturnier!</i>	46
<i>Ernst Ziegler wurde neuer Vereinsmeister der Männerriege</i>	47
<i>Das Postauto fuhr, wie immer, pünktlich – an den Chlausabend...</i>	48 – 49
Turnen allgemein	
<i>Jahresprogramm Januar – März 2011</i>	50
<i>4000 Teilnehmer am Toggenburger Turnfest in Kaltbrunn!</i>	51
<i>Erfreuliches</i>	53
<i>Vor 25 Jahren: Gründung des STV und vieles mehr...</i>	54 – 55
<i>Premiere Schweizer Abend für die Gymnaestrada 2011</i>	57
<i>Grossartige Leistungen von Turnerinnen und Turnern im Jahre 2010</i>	60 – 61
<i>14. Hallenfussballturnier</i>	63
<i>Heisse Stimmung in der kalten Jahreszeit – Turnermaskenball</i>	64 – 65
<i>Regenbogenpresse</i>	66 – 67
<i>Freud und Leid</i>	68

Jugend + Sport – DAS Sportförderungswerk des Bundes

Dieses Zeichen haben die meisten Turnerinnen und Turner schon irgendwo einmal gesehen. Was genau zeigt aber das Sujet und für was steht es?

Im Zeichen sind die beiden Buchstaben **J** und **S** erkennbar, die für die Wörter **Jugend + Sport** stehen.

Was genau ist Jugend + Sport?

Jugend+Sport ist ein Netzwerk zur Förderung des Kinder- und Jugendsports. Der Bund und die Kantone führen in partnerschaftlicher Zusammenarbeit mit den Verbänden die Institution J+S.

- J+S gestaltet und fördert jugendgerechten Sport
- J+S ermöglicht Kindern und Jugendlichen, Sport ganzheitlich zu erleben und mitzugestalten
- J+S unterstützt unter pädagogischen, sozialen und gesundheitlichen Gesichtspunkten die Entwicklung und Entfaltung junger Menschen.
- J+S-Angebote sind offen für Kinder und Jugendliche zwischen 5 und 20 Jahren. Alle die bei J+S mitarbeiten, legen Wert auf gegenseitige Anerkennung, auf Vertrauen und Ehrlichkeit, sowie Fairness und das Akzeptieren der Regeln.

Der **Bund** unterstützt die Vereine, Verbände und Kantone bei ihrer Jugendarbeit und für die Aus- und Weiterbildung mit jährlich rund 60 Millionen Franken. Neben der direkten finanziellen Unterstützung offeriert der Bund Aus- und Weiterbildungsangebote und stellt Lehrunterlagen und Leihmaterial zur Verfügung.

Die **Kantone** sind mit ihren kantonalen Amtsstellen für J+S die engsten Partner für J+S Magglingen. Sie nehmen vielfältige Aufgaben in der Kaderbildung wahr, erledigen die Administration der Jugendausbildung und sorgen für die Einhaltung der Regeln.

Die **Verbände** stellen Fachpersonen für die Entwicklung ihrer Sportart und die J+S-Aus- und Weiterbildungsmodule zur Verfügung.

Die **Vereine** sorgen für altersgerechte und nachhaltige Angebote und setzen die J+S-Gelder zielgerichtet für den Jugendsport ein.

Aus- und Weiterbildung der Leiter ist einer der Hauptpfeiler von J+S

Jedes Jahr sind schweizweit rund 100'000 J+S-Leitende weitgehend ehrenamtlich in der Jugendarbeit tätig, rund 60'000 von ihnen besuchen eine Aus- oder Weiterbildung. Im Schnitt lässt sich jede sechste Person eines Jahrgangs zum J+S-Leiter oder zur J+S-Leiterin ausbilden.

Folgende Leiter des STV Kaltbrunn sind im Besitz einer J+S-Leiteranerkennung:

J+S-Leiter Frauen und Töchterriege Kaltbrunn

Silvia Brunner	Mädchenriege mittel
Daniela Eberhard	Mädchenriege gross
Charlotte Hödl	Mädchenriege gross
Katja Kuhn	Mädchenriege mittel
Iris Küng	Getu Basis
Diana Lendi	Getu gross/klein
Claudia Oberholzer	Getu gross/klein
Astrid Rüdissimi	Mädchenriege gross
Nicole Rüeegg	Getu gross/klein
Marion Schnyder	Getu gross/klein / J+S-Coach

Stefanie Zahner	Getu gross/klein
Monica Zahner	Expertin Kids / Expertin Turnen

J+S-Leiter Aktivriege

Fabain Jud	Jugendriege gross / J+S-Coach
Daniel Zahner	Aktivriege
Luca Mair	Aktivriege
Joel Mühlematter	Aktivriege
Carlo Rosenast	Jugendriege gross
Guido Steiner	Jugendriege gross
Urs Steiner	Jugendriege mittel
Adrian Scherzinger	Getu Basis
Andreas Meier	Aktivriege
Othmar Schmucki	Nationalturnen
Kurt Pfister	Kids/Faustball
Patrik von Aarburg	Kids/Turnen Jugendriege
Toni Müller	Experte Turnen

Jugend + Sport in Zahlen

- Jugend+Sport bietet Kurse und Lager für Kinder und Jugendliche in 75 verschiedenen Sportarten an. Die Sportartenvielfalt reicht von B wie Badminton über H wie Hornussen, R wie Rock'n'Roll, S wie Sportklettern bis W wie Windsurfen.
- jährlich werden 50'000 Kurse und Lager mit rund 550'000 Teilnehmenden durchgeführt.
- mehr als 60'000 tätige Leiterinnen und Leiter, wobei jährlich 12'000 neu ausgebildet werden.
- verfügt über ca. 2'500 Expertinnen und Experten
- bietet 2'600 Aus und Weiterbildungsmodule pro Jahr an

***Diese und weitere Infos unter:
www.jugendundsport.ch***

Interview mit Monica Zahner



**Mitglied der Damenriege des STV Kaltbrunn
J+S-Expertin Turnen
J+S-Expertin Kids
J+S-Coach des St.Galler Turnverbands**

Turnzytig (TZ): *Wodurch bist du zum ersten Mal auf den Begriff «Jugend+Sport» gestossen?*

Monica: Meine Leiter bei der Jugendriege Engelburg hatten eine J+S-Ausbildung, und mein Vater war J+S-Experte im Sportfach Turnen.

TZ: *Wann hast du mit dem Leiten von Sportgruppen angefangen?*

Monica: Mit 13 Jahren startete ich als Hilfsleiterin in der Jugendriege Mädchen 3./4. Klasse in Engelburg. Drei Jahre später leitete ich neben der Jugi auch in der Damenriege verschiedene Lektionen.

TZ: *Was motivierte dich, einen J+S-Leiterkurs zu besuchen?*

Monica: Als Allrounderin freute ich mich auf eine Woche Sport. Ich wollte andere Leute kennen lernen und viele neue Lektionsideen in den Bereichen Geräteturnen, Leichtathletik, Gymnastik, Spiel und Trendsport holen.

TZ: *Du bist J+S-Expertin im Sportfach Turnen und Kids. Welche Kurse hast du für deine Ausbildung besucht?*

Monica: Ich startete damals noch mit einem 2-tägigen Einführungskurs in die Leitertätigkeit. Mit Erreichen des 18. Lebensjahres besuchte ich den J+S-Leiter 1 (heute J+S-Grundkurs), der wie alle folgenden Ausbildungen eine Woche dauerte. Danach folgten der Leiterkurs 2 und der Leiterkurs 3 in Magglingen. Für die Expertenausbildung besuchte ich einen 3-tägigen Lehrgang in Magglingen. Die Expertenankennung erhielt ich nach der Leitung eines 6-tägigen J+S-Grundkurses. Als J+S-Kids eingeführt wurde, mussten möglichst schnell J+S-Kids-Experten ausgebildet werden, um die J+S-Kids Grundkurse zu leiten. Aus diesem Grund konnten die Expertenausbildung von Experten in anderen Sportfächern in nur einem Tag in Magglingen absolviert werden.

TZ: *Warum soll jemand einen J+S-Leiterkurs besuchen?*

Monica spontan: Wills cool isch und fägt!
Du lernst an einem Kurs verschiedene Sportarten und deren Trainingsmöglichkeiten kennen. Erfahrene und kompetente Experten geben dir Tipps und helfen dir, dich als Leiterperson weiter zu entwickeln. Neben dem praktischen Teil werden auch theoretische Grundlagen vermittelt. Du lernst neue Leute kennen, und natürlich gehört auch der Ausgang an solchen Kursen dazu! (Allerdings sollte man am nächsten Tag wieder einigermaßen fit sein...)

TZ: *Warum ist es für einen Verein interessant ihre Leiter für einen J+S-Kurs zu motivieren?*

Monica: An den Leiterkursen werden die Gestaltung und der Aufbau von Sportlektionen erklärt und erprobt. Es werden dabei viele Informationen für abwechslungsreiche Turnstunden vermittelt. Auch das Führen von Gruppen wird geschult.

Um eine erworbene Leiteranerkennung zu behalten, muss alle zwei Jahre ein Modul Fortbildung (früher FK) besucht werden. Dadurch bleiben die Leiter auf dem neuesten Stand. Sie lernen an den Fortbildungskursen neue Trendsportarten kennen und können so ihren Horizont erweitern.

Ein weiterer interessanter Punkt ist die J+S-Entschädigung. Ein anerkannter J+S-Leiter erhält für seine Lektionen mit Jugendlichen im J+S-Alter (5-10 oder 10-20 Jahre) eine Entschädigung vom Bund. Meistens fließt dieser Beitrag in die Vereins- oder in die Riegenkasse, obwohl der Betrag dem Leiter zustehen würde. Das Geld wird für spezielle Turnstunden wie für einen Grillabend oder einen Badeplausch genutzt, kommt somit also den Kindern wieder zu Gute.

TZ: *Bei wem kann sich eine interessierte Person über die Leiterausbildung genauer informieren?*

Monica: Wichtigste Ansprechperson für alle Fragen zum Thema J+S sind die J+S-Coachs der Vereine. Marion Schnyder führt diese Funktion bei den Frauen aus, Fabian Jud bei den Herren.

TZ: *Vielen Dank für das Interview!*

Vorschau für die nächste Turnzytig

Einblicke in die neuen Riegen Vereinsturnen Jugend, Geräteturnen für Kids und «Nachwuchs Aktive».

Ein kleiner Vorgeschmack sind folgende Bilder aus dem Geräteturnen Kids:



Daniel Zahner

MARKUS SCHATT GMBH

*Ihr Architekt in
der Region*

Architektur & Bauleitung
Sonnenberg 42 8722 Kaltbrunn
Nat: 079 286 67 47 Tel: 055 283 37 24
info@m-schatt.ch www.m-schatt.ch



**Schon probiert?
Einfach ein «Pajass» verlangen.
Das einzigartige Brot!**



**Bäckerei
von Aarburg**

8722 Kaltbrunn



Zahner

Garten- & Landschaftsbau GmbH



8722 Kaltbrunn
Tel : 055 283 48 93
Nat: 079 633 58 03
www.gartenbau-zahner.ch

Vorsorge-Beratung /

Wir erläutern Ihnen einfach und nachvollziehbar,
wo Vorsorgelücken und finanzielle Risiken entstehen können.
Und wir bieten Ihnen eine Lösung an, welche für Sie passt.
Kommen Sie auf unsere Seite. Gerne beraten wir Sie.

**Ich wünsche allen frohe Festtage
und alles Gute im neuen Jahr**

Marcel Ziegler

Mobile 079 455 81 04

marcel.ziegler@axa-winterthur.ch



NATAG - NATURSTEIN AG

**IHR PARTNER FÜR ALLE
NATURSTEINFRAGEN**

Grosse Auswahl
Eigene Bearbeitung / Vielfältige Produkte

TELEFON 055 293 30 93 / FAX 055 293 30 94
WILDBRUNN, POSTFACH, 8722 KALTBRUNN



architektur nach mass

ochsenbein o&p
architekten

ochsenbein & partner gmbh
dipl. architekten htl

grafenastrasse 8, 8722 kaltbrunn

055 240 90 10
www.ochsenbein.info

projektionierung / bauleitung / beratung / schulung

Viel Action und rauchende Köpfe beim Gesamtspieltag!

Es war Samstag, den 16. Oktober 2010, ein bewölkter Tag mit Regen und kühlen Temperaturen – perfekt für den Gesamtspieltag aller Riegen ...

Das OK-Team, Martina Ritzmann, Irene Riget, Priska Landolt, Petra Knöpfli, Urs Geiger und Guido Rosenast, war pünktlich um halb eins mit allen Vorbereitungen und Einrichtungen fertig und startklar für die 3. Austragung dieses beliebten Spiel-Nachmittags. Nach der Begrüssung und ein paar kurzen Instruktionen ging es gleich zur Gruppeneinteilung über. Die 42 Teilnehmer wurden aus den verschiedenen Riegen-Töpfen gezogen und den Gruppen A bis J zugeteilt. Wir, Ursi Meier, Bruno Steiner, Toni Müller sen. und Angi Eberhard waren z. B. Gruppe B ☺, genau – B wie Bericht schreiben! Und los ging es ...

Beim Basketball spielen oder beim Turnschuh-Fussball (mind. 1 Schuh in der Hand) galt es möglichst ein von vier Matches für sich

zu entscheiden, besser natürlich mehrere! Da ging es ziemlich hoch zu und her. Es gab viele rote Köpfe und eine Menge blaue Flecken, welche die Beine der Turnerinnen und Turner zierten. Viel Energie war nach diesen Partien also bei den Meisten schon mal weg, und den Durst mit bereitgestelltem Sponser-Getränk zu löschen, eine prima Sache.

Bei den weiteren Posten waren weniger körperliche Höchstleistungen gefragt, es ging darum: Wer schiebt die Biermass zur besten Punktzahl? Wer wechselt einen Veloschlauch in kürzester Zeit? Wer schafft die meisten, auch komplizierten Wörter fehlerfrei auf einer (Oldtimer)- Schreibmaschine zu tippen? Wo liegen die Orte (10) wie Kerzers, Agno, Pontresina oder auch Kaltbrunn auf der Schweizerkarte, wenn diese mit feinem Sand überdeckt ist?



Und weiter: Alle Kantonswappen zu erkennen war einfach, bei welchen Wappen jedoch etwas falsch abgebildet war, sorgte für grosses studieren und diskutieren! Das «Papierflügerli» falten rief bei manchem Bastler Kindheits-erinnerungen hervor, doch dieses Ding sollte auch noch weiiiiiiiiit fliegen! Und zu guter Letzt unserer Aufzählungen: Transport von Pop-corn, mit einem Trinkhalm, – naja wer wohl auf diese tolle Idee gekommen ist?

Einfach genial, was da auf die Beine gestellt worden war. Dies sind nämlich nur einige der vielseitigen, abwechslungsreichen und teils schweisstreibenden Spiele. Das Beste an der ganzen Sache, jung und älter konnten sich bei Allem beteiligen und ihren Einsatz leisten. Mal lief es rund, mal ging es eher schlecht als recht! Freude, Spass und das Miteinander standen an oberster Stelle. Und so war auch

unsere Herausforderung, diesen Bericht zu schreiben, gar nicht so schlimm! (Sieht zwar am Ende fast aus als hätten wir all unsere Energie dafür verwendet) .

Die feine Wurst vom Grill, das Bierchen oder Wasser und den Kaffee mit/ohne und ein Stück Kuchen hatten sich dann wirklich alle verdient. Das Rangverlesen machte gut erkennbar, dass es bei vielen Gruppen rund lief und viele gute Rangpunkte gesammelt wurden. Die Rangliste reichte von 91 ☺ bis hinunter auf super 49 Rangpunkte für den Erstplatzierten.

Als Sieger durfte sich die Gruppe D mit Monica Zahner, Guido Brunner, Fabian Jud und Fleur Landolt, ausrufen lassen. Gefolgt von der Gruppe H mit Charlotte Hödl, Güscht, Armin und Adrian Scherzinger sowie der Gruppe J mit Claudia Rettenmund, Sam Fäh, Hampi Widmer und Joel Mühlematter. Herzliche Gratulation! Auf den weiteren Plätzen (ohne Name, siehe teils Fotos) Gruppe A, F, E, I, G, C und B ☺

Ein Kränzchen winden wir unserem OK! Herzlichen Dank an das ganze Team und ihre Helferinnen und Helfer, die diesen super Gesamtspieltag organisiert und geleitet haben.

Applaus, Applaus

Ursi und Angi



Fam. Schnyder

Tel. 055 283 10 22

REST. FROHSINN

8722 Kaltbrunn

www.frohsinn-kaltbrunn.ch

Peter Vögeli-Beerli
Uznacherstrasse 1
CH-8722 Kaltbrunn

www.voegeli-markt.ch

Detaillist mit
MIGROS
Produkten



building.services.group

Effizient, professionell
und aus einer Hand:
Wir bieten überzeugende
Lösungen.

Hälg & Co. AG - Heizung, Lüftung, Klima, Kälte
Zweigstelle Uznach, Christoph Fuhrer, Tel. 055 280 13 25
Servicestelle Kaltbrunn, Paul Baumann, Tel. 055 283 22 46

engineering.installation.facility management.contracting

Physiotherapie . Training . Leichtathletik



Diana Grogg

Dipl. Physiotherapeutin SRK
Dipl. Medizinische Masseurin FA SRK
Dipl. Sportphysiotherapeutin SPT

Marco Fäh

Administration

Inlinehalle
Benknerstrasse 38, 8722 Kaltbrunn
079 352 33 05
www.physio-kiaora.ch
physio-kiaora@bluewin.ch

**musikshop
linth**

Verkauf · Service · Vermietung

Das schlagkräftige
Fachgeschäft

Musikshop Linth GmbH
Uznacherstrasse 4, 8722 Kaltbrunn

Telefon 055 283 21 01
www.musikshop-linth.ch
info@musikshop-linth.ch

Blasmusikabteilung mit Reparaturwerkstatt
Instrumente für den Nachwuchs
Blockflöten, Gitarren, ORFF-Instrumente usw.



Marken-Pneus und Felgen zu absoluten Tiefstpreisen



pneuhaus rüdisüli

J. & N. Rüdisüli, Feld, 8718 Schänis

Kommen Sie bei uns vorbei
oder rufen Sie uns an...

055 615 14 50

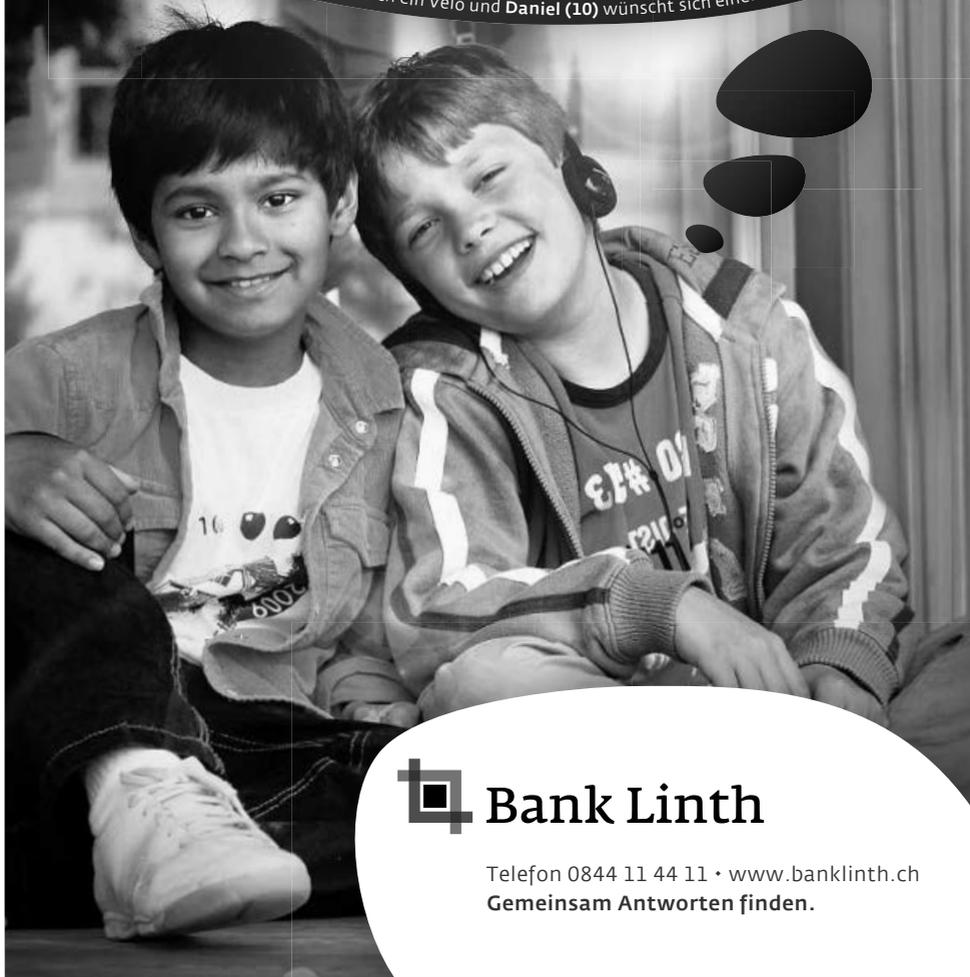
Mo. und Fr.	8.00h - 12.00h 13.30h - 20.00h
Di./Mi./Do.	8.00h - 12.00h 13.30h - 18.30h
Sa.	8.00h - 12.00h

wü we wa!

www.wuensche-werden-wahr.ch

Sparen macht jetzt doppelt Freude.
Ihnen und benachteiligten Kindern.

Janic (11) wünscht sich ein Velo und Daniel (10) wünscht sich einen eigenen Musik-Player.



Bank Linth

Telefon 0844 11 44 11 • www.banklinth.ch
Gemeinsam Antworten finden.

Keine Titelverteidigung am Toggenburger Spieltag in Zuzwil 2010

Der Toggenburger Spieltag gehört schon seit längerem zu einem der Fixtermine der Aktivriege. Wie in den vergangenen Jahren war unsere Riege auch in diesem Jahr wieder mit 3 Mannschaften vertreten. Ausserdem durften sich unsere Turner in den letzten drei Jahren immer als Sieger feiern lassen. Das Ziel war somit ganz klar: Titelverteidigung!

Leider jedoch lief es in diesem Jahr nicht sonderlich gut. Wir konnten den von uns gesponserten Pokal nicht mit nach Hause nehmen. Unsere Teams mussten sich mit Mittelfeldplätzen zufrieden geben.

Am Schluss des Turniers erreichten wir die Plätze 5+6+8 von 12 gestarteten Mannschaften. Obwohl es nicht für die Spitzenplätze reichte, hat es Spass gemacht. Wir freuen uns darauf, im kommenden Jahr den Siegerpokal von Schänis wieder nach Kaltbrunn zu holen.

Patrick Lendi



ERNi

Hauptsitz
ERNi Druck und Media AG
Uznacherstrasse 3
CH-8722 Kaltbrunn
Telefon 055 293 34 34

Geschäftsstelle
ERNi Druck Rapperswil
Untere Bahnhofstrasse 2
CH-8640 Rapperswil
Telefon 055 220 61 20

Konzept/Gestaltung ◀
Text/Bild ◀
Offsetdruck ◀
Weiterverarbeitung ◀
Internet/Multimedia ◀

Konzepte für effizientes Publizieren



info@ernidruck.ch | www.ernidruck.ch

Am Vereinskegeln startete auch die Aktivriege, ...

...einfach ein wenig verspätet. Treffpunkt war um 20.00 Uhr beim OSZ und von da an trennten sich die Wege auch schon wieder. In verschiedenen Restaurants wurde gejasst, gepokert oder sonst die Zeit vertrieben. Gegen elf Uhr traf man sich dann im Speer, wo auch der Schreiber erstmals zur Gruppe gestossen ist, damit pünktlich um halb zwölf gestartet werden konnte.

Doch auch nach zwei Bieren oder Kaffi's war die Gruppe, welche vor uns begonnen hat, noch nicht fertig. Mit etwa einer Stunde Verspätung startete dann die erste Gruppe für die Aktivriege. Zuerst ging es an den Roulette-Tisch, wo alle auf möglichst kleine Zahlen hofften, da diese nachher den Punkten vom Kegeln abgezogen wurden. Die kleine Kugel wurde gegen eine deutlich grössere ausgewechselt, und es hiess, möglichst alle Kegel zum Umfallen zu bewegen. Alle waren

gespannt wer wohl am nächsten an die 50 Punkte herankommt, da derjenige dann den Bericht schreiben durfte.

Der aktuelle Vereinsmeister zeigte auch in diesen Disziplinen, dass er ein sehr vielfältiger Sportler ist. Er holte auch hier in der Endabrechnung mit Abstand die meisten Punkte aller Aktivriegler. Von den drei gestarteten Teams überzeugte vor allem das erste Team der Aktivriege, welches sich im zwölften Platz von insgesamt 70 platzierte. Das zweite Team erreichte den 38. und das dritte Team den 56. Rang.

Carlo Rosenast

BIKE SHOP



GEIGER

- Verkauf**
- Service**
- Reparaturen**

Benknerstrasse 26
8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 41 75
Fax 055 283 41 13
info@bikeshop-geiger.ch
www.bikeshop-geiger.ch



KÄRCHER



Robust - Mobil - Sparsam

und hartnäckig gegen Schmutz

KÄRCHER Reinigung ist unsere Sache

Gestern wie heute arbeitet KÄRCHER mit Hochdruck an neuen Lösungen.

Ihr offizieller Kärcher Service Stützpunkt

Traktoren + Landmaschinen

Berchtold
Steiner AG

Service • Reparaturen • Verkauf

8722 KALTBRUNN 055 - 283 18 33



Martin Hofstetter

Bau Tech Consulting GmbH

Bautechnische Beratungen und Bauleitungen im • Hochbau • Tiefbau • Strassenbau



consulting@bautechgmbh.ch
www.bautechgmbh.ch



CH-8722 Kaltbrunn SG
Sonnenberg 44



Mobile +41 (0)79 215 20 55
Fax +41 (0)55 263 10 21



Hugo am Chlausabend der Aktivriege

Um 20.00 Uhr und mit warmer Kleidung ausgestattet besammelten wir uns beim OSZ und warteten gespannt auf die Informationen des Organisations Teams. Da sich ein «älterer» Turner verspätete, mussten wir bereits am Anfang die bittere Kälte ertragen. Dies obwohl der genannte Turner seit einiger Zeit wieder in Kaltbrunn wohnt und gar nicht mehr einen so langen Weg hätte. Musste er sich auf halber Strecke bereits in einem Restaurant aufwärmen? Dann ging's los. Wir wurden aufgrund unseres Alters in vier Gruppen aufgeteilt. Diese bekamen dann ihren ersten Zielort mitgeteilt und konnten losmarschieren. Wie sich später herausstellte, wurden wir in alle vier Himmelsrichtungen losgeschickt. Meine Gruppe startete Richtung Norden und peilte den Bahnhof an. Da uns ein eisiger Wind entgegenblies, beschlossen wir schon nach wenigen Metern, dass wir einen Zwischenhalt im Bahnhofli einlegen würden. Wir bestimmten einen

Meldeläufer, der voraus lief und im Bahnhofli eine Runde Zwetschgen Luz (schletzfertig) bestellte. Der Kaffee wärmte uns sofort wieder auf. Zusätzlich bekamen wir moralische Unterstützung von unserem Fanrich und Ehrenmitglied Willi, der uns vom Stammtisch aus antrieb. Als wir dann endlich beim Bahnhof ankamen, erwartete uns dort ein OK-Mitglied, welches bereits kurz vor dem Erfrieren stand. Trotzdem blieb die Stimmung gut und wir konnten uns weiteren heissen Getränken widmen. Dazu mussten wir ein Quiz lösen. Dieses ist auch der Grund, warum ich nun diesen Bericht schreiben darf. Wir waren leider zu wenig einfallsreich und belegten bei dieser Aufgabe den vierten und letzten Platz, was bedeutet, dass ich den Bericht schreiben darf und die anderen Gruppenmitglieder den nächsten Chlausabend organisieren müssen. Irgendwie hatten wir ja bereits bei der Gruppenzusammenstellung eine schlechte Vor-



ahnung als wir uns gegenseitig sahen. Nicht wahr, Guido, Graf, Sandro und Luca ☺. Dann war der Westen an der Reihe. Das Ziel: Ortsmuseum. Da einer in unserer Gruppe vor kurzem eine Knie-Spiegelung über sich ergehen lassen musste und er beim Laufen Schmerzen verspürte, entschloss sich unsere Gruppe ab dem Dorf für Teile der folgenden Strecken ein Auto zu Hilfe zu nehmen. Wir konnten das arme Hinkebein doch nicht einfach stehen lassen. Einer unserer Gruppe hatte dann noch die zündende Idee, dass wir einfach ohne Heizung fahren sollten, damit wir gegenüber den anderen Gruppen nicht zu grosse Vorteile hätten... Ich konnte ihn dann überzeugen, dass dies nicht nötig ist, da wir ja einen Notfall dabei hatten und uns diese kleine Nothilfe sicher nicht böse genommen wird. Später sahen wir, dass sich auch andere Gruppen zu helfen wussten ☺. Beim Ortsmuseum warfen wir Tennisbälle auf entsprechende Ziele. Anschliessend verschoben wir uns Richtung Süden zum Parkplatz der Federnfabrik. Da wir

durch unseren fahrbaren Untersatz schneller unterwegs waren, lag noch ein Zwischenhalt in der Blue Bar im Zeitplan. Bei diesem Posten spielten wir «Hugo». In unserer Gruppe waren die 7er-Reihe und die 7er-Zahlen nicht allen gleich geläufig und so belegten wir auch in diesem Spiel einen hinteren Platz. Es fehlte noch der Osten. In einer Tiefgarage im Grabacker mussten wir Reiskörner in einem Becher schätzen. Wir konnten uns nicht festlegen und nahmen dann den Durchschnitt aller unserer Schätzungen. Ein Gruppenmitglied, übrigens das gleiche welches Mühe mit den 7er-Reihen/Zahlen hatte, war 100% überzeugt, dass es weniger als 200 sind. Schade hat er nicht gewettet... Es waren über 400! Auch bei diesem Posten wurden wir flüssig verpflegt. Speziell sind aber auch die (Auf-) Backkünste des Gastgebers zu erwähnen. Danke! Da es sich um den letzten Posten handelte und wir nun den Samichlaus treffen wollten, wurden wir zum Stall von Bruno Steiner an der Benknerstrasse gelotst. Mit dem



OK-Mitglied des letzten Postens waren wir aber eine Person zuviel für das kleine Auto. So zwängte sich einer in den Kofferraum. Er war zwar nicht der Kleinste, meldete sich aber freiwillig, da er scheinbar bereits über grosse Erfahrung in diesem Bereich verfügte. An der Benknerstrasse trafen dann laufend alle Gruppen ein und konnten sich dank der guten Organisation (DANKE ans OK) an den Heizkörpern und mit heissen Getränken aufwärmen. Auch an Nüssen, Mandarinen und Schöggeli mangelte es nicht. Bei einigen stieg dann auch die Nervosität auf den Samichlaus an. Und schon bald hörten wir ein Klingeln aus der Nacht heraus. Ein prächtiger Samichlaus mit zwei «kleinen, herzigen» Schmutzlis besuchte uns. Den beiden Schmutzlis gaben wir spontan Namen: Schmutzli 1 und Schmutzli 2 und später dann aufgrund der unterschiedlichen Mützenstellung: Schmutzli schlapp und Schmutzli steif. Der Samichlaus wusste wieder einiges zu berichten. Er konnte viel Lob (Turnstundenbesuch, Fahrer für andere Turner,

Helfereinsätze, Vereinsrekord, usw.) aussprechen. Auf der anderen Seite war aber auch viel Tadel zu hören (Schlafplätze auf Baustellen und WC's, mangelnder Turnstundenbesuch, übertriebener Flüssignahrungskonsum, usw.). Mit einem Sprüchli oder einem Witz konnte man die drei Gäste jeweils besänftigen und durfte einen Schnupf oder Shot mit ihnen teilen. Es stellte sich heraus, dass der Samichlaus Witze unter der Gürtellinie liebt. Nachdem wir uns herzlich für den Besuch bedankten, verabschiedeten sich die drei wieder in die dunkle Nacht hinaus. Der offizielle Teil endete mit Wienerli und Brot und dem anschließenden Rangverlesen der einzelnen Postenaufgaben. Da ich auch nicht mehr zu den Jüngsten zähle und dann langsam Schlaf nötig hatte, kann ich über spätere Ereignisse des Abends nicht weiter berichten. Falls noch etwas vorgefallen ist, steht dies sicher in der Regenbogenpresse.

*WZ aus U, bald aus K
(Name der Redaktion bekannt)*



• **PHYSIO VITAL** •

Gesundheit durch Bewegung

Physiotherapie & Fitness-Center

Wir bieten Ihnen auch:

Hip - Hop

Bodyforming

Aerobic

Step-Circuit

Pilates

Dance for Kids

im Gewerbezentrum Wilen

**Fabrikstrasse 2
8722 Kaltbrunn**

**Tel.: 055 283 4750
Email: info@physiovital.ch**

w w w . p h y s i o v i t a l . c h

Unser Lieblingssmotto: Abwechslung hält uns fit

Abwechslung gibt unserer Riege Kitt
und unsere Glieder bleiben fit.

Abwechslungsweise sind wir froh und heiter,
darum wünschen wir Hedi und Heidi für's 2011
macht mit der Abwechslung so weiter.

Gisela Rüegg



Tradition: Kegeln im Speer

Kegeln, Spaghetti, Fasnachtsabend, das eine geht nicht ohne das andere. Deshalb wird im Herbst fleissig gekegelt, damit wir die feinen Spaghetti bei Bruno mitsamt dem lustigen Fasnachtsabend geniessen können.

Wenn man von der Kegelbahn im Speer die Stimmen hört: Gar nicht mal so schlecht... scho wieder en Chranz... super Schuss...

dann ist es wieder mal soweit, die Frauen- und Töchterriege hat die Kegelbahn voll im Griff. Die grosse Herausforderung: – schaffe ich diesmal den ultimativen Wurf mit dem Hirsch – spornt natürlich an und so manche Keglerin überrascht mit einem super Resultat.

Annemarie Eberle, Fränzi Hämmerli



Ärger mit der Buchhaltung Steuererklärung

.....dann zum *Fachmann*

- Buchhaltung/Jahresabschluss
- Landwirtschaftliche Buchhaltung/reduzierte Aufzeichnung bis max. 20 GVE
- Steuererklärung/Beratung

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Treuhand Hübli GmbH

Marianne Steiner

8722 Kaltbrunn

Tel. 055 283 23 55

Fax 055 283 37 33

Flötenspiel und Weihnachtsquiz

Chlausabend der Frauen- und Töchterriege

Bei Kerzenschein durften wir auf dem weihnachtlich geschmückten Gartensitzplatz von Elsbeth Eberle dem wunderbaren Flötenspiel von vier Turnerinnen lauschen. Stimmungsvoll eingestimmt hörten wir die Geschichte der gestressten Ehefrau und Mutter, die ihrer Familie das perfekte Weihnachtsfest bieten wollte. Mit einem Spaziergang und durch das Betrachten ihres Spiegelbildes in einem See fand sie die innere Ruhe und den Frieden. Gelassen und zufrieden konnte sie schliesslich dem Weihnachtsfest entgegen sehen.

Anschliessend erwartete uns im Rest. Bahnhöfli viele kleine, selbst gebastelte Samichläuse und ein schmackhaftes Abendessen.

Weisst du in welchem Jahr der erste Adventskalender entstand, kennst du die zweite Strophe von «oh Tannenbaum»? Solche Fragen und noch mehr wurden uns in einem originellen Weihnachtsquiz gestellt. Das führte natürlich zu regen Diskussionen und sogar zu Gesangseinlagen.

Danke Silvia, Marlies und Vreni für den schönen Abend.

Eine friedliche und besinnliche Weihnachtszeit wünschen euch

Fränzi Hämmerli und Ramona Jud





Urs Hager

Elektro-Anlagen GmbH

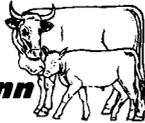
8717 Benken



Tel. 055 293 55 88 • Fax 055 293 55 89 • Natel 079 442 55 88

Marco STEINER

Viehhandel
8722 Kaltbrunn



Tel. 055/283 33 53 • Natel 079/421 11 36
Fax 055 / 293 58 00

Handel mit Nutz- und Schlachttieren

- ◆ Schlachttvieh
 - ◆ Mastvieh
 - ◆ Tränkkälber
 - ◆ Schlachtkälber
 - ◆ Jungvieh
 - ◆ Schafe
- Label:**
- ◆ TerraSuisse Bankvieh
 - ◆ TerraSuisse Kühe
 - ◆ TerraSuisse Kälber
 - ◆ QM Kühe
 - ◆ QM Kälber

Wöchentlich Sammeltransport ab Hof

RONNER

Architektur + Bauleitung GmbH

Neubauten | Umbauten
Beratung | Ausführung

Untere Altbreitenstrasse 22
8722 Kaltbrunn

Telefon 055 283 37 07
Fax 055 283 37 14
Natel 079 222 89 36



Neubauten / Umbauten / Küchenbau
Gasterstrasse 6 8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 29 35 Fax 055 283 28 10

Pelikan Küchen AG

Rautistrasse 6
8722 Kaltbrunn

Tel. 055 283 29 35
Natel 079 691 55 82
Fax 055 283 28 10

MOBILE SANDSTRAHLERE

Kurt Minder
8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 20 01

Empfiehl sich für Sandstrahlarbeiten aller Art.

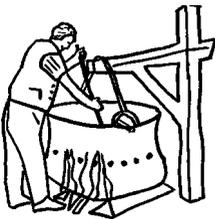
Für Bodenbeläge

TEGA GmbH

Marco Gavoldi
Etzelstrasse 1, 8730 Uznach
Fon 055 280 36 06
Fax 055 280 36 85

**Kork
Parkett
Teppiche
Hartbeläge**

www.tega.ch



Käserei Liechti

Käse • Jogurt • Butter • Fondue • Lebensmittel

Käsereistr. 7, 8722 Kaltbrunn SG, Tel. 055 293 52 25, Fax 055 293 52 26

Käserei 8726 Ricken SG,

Käserei Wili 8735 Rüeterswil

www.liechti-kaese.ch email@liechti-kaese.ch



WYRSCH TREUHAND AG

8722 Kaltbrunn
Tel. 055 293 26 26
info@wyrschtreuhand.ch
www.wyrschtreuhand.ch

Wildbrunnstrasse 3
Fax 055 293 26 29

Seit 1980 in Ihrer Region



Johann Müller AG

8716 Schmerikon

Tel. 055 286 14 00, Fax 055 286 14 97
www.jms.ch, info@jms.ch



Erdbau, Aushub, Rückbau

- Kies, Sand, Beton, Recycling
- Anker, Mikropfähle, Injektionen
- Bohrpfähle, Rühlwände
- Erdsonden-Bohrungen
- Wasserbau, Rammpfähle, Spundwände

*Wir wünschen dem
STV Kaltbrunn
viel Wettkampfglück!*



PONA Werbetechnik freut sich auf Ihren Besuch !

**Ob Privatpersonen, Vereine oder Unternehmen -
unser Vielfältiges Angebot hat für alle, eine passende Lösung!**

PONA Werbetechnik
Tel. 055 290 11 90

Rickenstrasse 4
logo@pona.ch

8722 Kaltbrunn
www.pona.ch

Margrith Steiner 75 Jahre junggeblieben



Liechtensteiner Landesmeisterschaft in Balzers

Am 18. und 19. September isches wieder so wiit gsi; 18 Turnerinne vom Grätturne Kaltbrunn händ sich uf de Weg ad Liechtensteiner Landesmeisterschaft gmacht. Voller Vorfreud uf de Wettkampf händ sich d Turnerinne vom K1 am halbi 9i as lturne gmacht. De Wettkampf isch für die vier Turnerinne u schnell umegange und sie sind au zfriede mit ihre Leistig gsi.

Denn ischs au scho bald furd Turnerinne vom K2, K3 und vom K4 wiitergange. Jedi das am Wettkampf agwändet, wo sie i vielne Trainingsstunde vorher güebt gha hät. S härte Training hät sich aber gloht gha, so händ doch zwei vo üs chöne e Uszeichnig hole. Bravo!





Am Sunntig sind denn zwei Turnerinne vom K5 uf Balzers greist. Au sie händ am Bode, ade Ring, am Sprung und am Reck alles geh. Alli händ de Wettkampf super gmeisteret und gueti Leistige zeiget. Mir sind mega stolz uf eu!

Stefanie Zahner

Uszug us de Rangliste:

K1

- 31. Schmucki Sarina
- 38. Stolze Jasmin
- 57. Steiner Anja
- 61. Jung Marion

K2

- 12. Lütschg Selina*
- 30. Kemp Fiona
- 34. Artho Olivia
- 50. Steiner Tanja
- 52. Hutter Rahel
- 54. Löönd Rahel
- 57. Artho Sarah

K3

- 10. Schmucki Rena*
- 52. Stoni Mona

K4

- 41. Jacober Giulia
- 43. Romer Romana
- 44. Romer Ramona

K5

- 32. Blöchlinger Tamara
- 50. Landolt Sina



UNBEGRENZTE
MÖGLICHKEITEN IN
DER FEDERTECHNIK.

WWW.FEDERTECHNIK.CH



Federtechnik
Kaltbrunn AG
Banknerstrasse 54
CH-8722 Kaltbrunn
Tel. +41 55 293 20 20
Fax +41 55 293 20 21
info@federtechnik.ch

 **federtechnik**
KALTBRUNN + WANGS

Ein Schützengarten
ist überall.



Auch beim
STV Kaltbrunn

Schützengarten Getränke-Service
Kaltbrunn
Bestellungen 055 293 56 65
www.schuetzengarten.ch



Schützengarten
Das vortreffliche Bier.



Bruno Bachmann



Service

www.garbach.ch

8722 Kaltbrunn

055 283 11 70

KONRAD JUD

**BAUSPENGLEREI
BLECHBEDACHUNGEN
SANITÄRE ANLAGEN**

8722 Kaltbrunn • Tel. 055 283 19 13 • Fax 055 283 48 59 • koni.jud@bluewin.ch

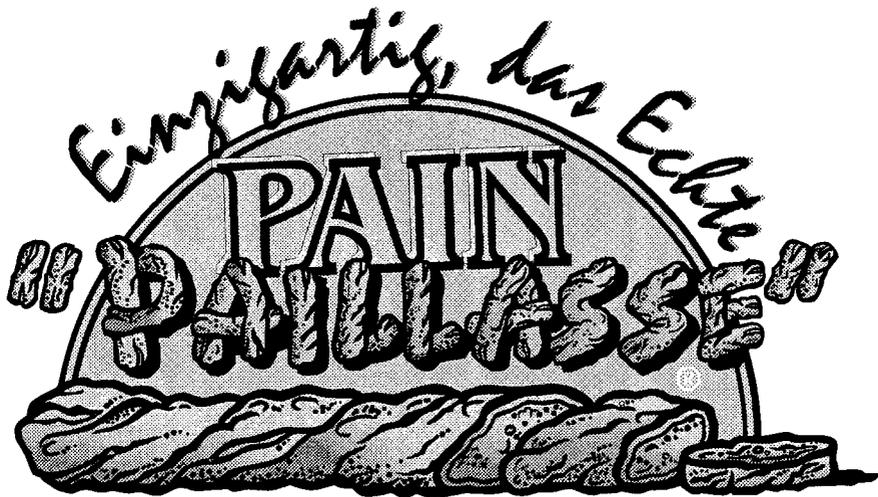
Chlausabend der Jugiknaben

Am Freitag, 3. Dezember, versammelten sich unsere Jugiknaben für einmal ohne Turnzeug bei der Turnhalle. Nach einer kurzen Info machten wir uns auf, den Samichlaus zu suchen. In zwei Gruppen absolvierten wir eine kleine Nachtwanderung, ehe wir am Ziel an der Benknerstrasse angekommen waren. Im Stall war alles hübsch hergerichtet. Der Chlaus hatte an alles gedacht: Erdnüsse, Zimtsterne, Biber, Schokolade und natürlich viele Sugas...

Obwohl der Chlaus in diesem Jahr keine Zeit hatte, uns persönlich zu besuchen, war es super. Vielen Dank an Bruno Steiner, der seinen Stall für unseren Abend zur Verfügung gestellt hat. Es hat mich sehr gefreut, dass so viele Knaben an diesem Chlausabend teilgenommen haben. Ich wünsche allen eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute im kommenden Jahr...

Euer JUKO-Chef Patrick Lendi





Das Original nur bei

Bäckerei

TREMP

Konditorei - Confiserie

Chrüzwiesmärt • Kantonsstrasse 60 • 8864 Reichenburg SZ
Telefon 055 444 24 04 • Fax 055 444 27 79

Filiale: Rössliquet • 8722 Kaltbrunn • 055 283 17 60

Chlausobig der JUKO Mädchen vom Montag, 6. Dezember 2010

85 Mädchen und 10 Leiterinnen versammelten sich in der Turnhalle der MZH zu einem gemütlichen und lustigen «Chlaus-Spielabend». Die Kinder wurden in 10 verschiedene Gruppen eingeteilt und erhielten ihren Farbpunkt auf die Wange, um ihre Gruppe zu erkennen. In allen drei Hallen wurden verschiedene Spiel-Stafetten- und Zeichenposten platziert, bei denen alle ihr Bestes geben konnten.

Es machte allen sichtlich Spass und auch die Leiterinnen kamen kaum zum Verschnaufen. Es wurde viel gelacht, gekämpft und um jeden Punkt gerungen.

Welchen Sugusgeschmack habe ich im Mund, welches «Ding» liegt hinter diesem Posten, wer zieht mich auf dem Teppich, welchen Begriff fällt mir zum Buchstaben A ein, wer ist schneller mit dem Kickboard unterwegs, wer kann sein Brügeli zuerst holen und und und ...

Welch Überraschung, als wir mit den Posten fertig waren, besuchte uns doch tatsächlich noch der Samichlaus und Schmutzli. Er hatte einiges zu erzählen und am Schluss erhielt sogar jedes der Mädchen einen feinen Grittibänz.

Rangliste vom Chlausabend:

1. Rang: Gruppe «Narrjlvjnd»
(Rena, Antonet, Janine, Vanessa, Michelle, Dorentina, Laura, Nicole, Jlenia, Ramona)
2. Rang: Gruppe «Grittibänzlis»
(Tamara, Sina, Selina, Jana, Sarah, Livia, Janine, Soraja)
3. Rang: Gruppe «Nike»
(Lorena, Céline, Jeannine, Rebecca, Leonie, Anouk, Selina, Sarah, Xenia)

Herzliche Gratulation, Ihr ward super!!!

Iris Danuser

Samichlaus du lieba Maa gäl ich mues
Kei Rueta ha gib mir gschicker as bar
Nuusti defür gib ich dir as Kusstli. ☺

Violet

Du leeg emal zum Fänster us
und übere zum Nachbarshuus
was isch det für en alte Maa
än rote Mantel hät er an
Du leeg er hät es Tier deei
as Ross chönt au en Eselsi
*jetzt auft er a ' Setze aurf
er tut mit de Fitze 'ol' Stiefel
abbutz* ne de maert visi Türe uf
er treit gäg de Wind e rot Kapuz
und de Wässi Sack merkesches sono
jupi de Samichlaus isch cho...

Narrjvina







Sangmo



SEAT

ULTIMATIVE SPORTLICHKEIT: IBIZA CUPRA UND IBIZA FR



autoemotion

Die neusten Ibiza Modelle bieten ein unglaublich dynamisches Fahrgefühl – dank 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe **DSG®** mit Schaltwippen am Lenkrad und starken 1.4 TSI Motoren. Trotz brillanter Fahrleistungen überzeugen sie mit geringem Verbrauch und minimalem CO₂-Ausstoss. Ganz gleich, ob Sie sich für den **180 PS starken Ibiza Cupra für nur Fr. 29'950.-*** entscheiden oder für den **Ibiza FR mit 150 PS bereits ab Fr. 27'450.-****.

* Ibiza Cupra 1.4 TSI. Abgebildetes Modell mit optionaler Sonderausstattung Fr. 31'930.-. Treibstoffverbrauch gesamt 6,4 l/100 km, CO₂-Ausstoss 148 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. ** Ibiza SC FR 1.4 TSI. Abgebildetes Modell mit optionaler Sonderausstattung Fr. 28'440.-. Treibstoffverbrauch gesamt 6,3 l/100 km, CO₂-Ausstoss 146 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. CO₂-Mittelwert aller Neuwagenmarken und -modelle in der Schweiz 204 g/km. Alle Preise inkl. 7,6% MwSt.

EINE MARKE DER VOLKSWAGEN GRUPPE

Auto Eberle

Rütistrasse 27
8733 Eschenbach
Tel. 055 282 33 58



Faustball Schnupperstunden Kids

Die 1. + 2. Klasse ist der ideale Einstieg in den Faustballsport, um in der Gruppe eine Ballsportart mit Spiel und Spass zu erlernen.

Schnupperstunden: **4. und 11. Januar 2011**
Di. 17.30 bis 18.30 Uhr, Turnhalle Hauswiese, Kaltbrunn

Anmeldung an: Kurt Pfister, Bornet, 8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 33 13 / 079 810 51 82
kurt.pfister.andrea@bluewin.ch

kaufmann
www.schreinerwerk.com

Schreinerei Kaufmann AG, Gommiswald

**ordnung,
sicherheit &
butter**

details in der ganzjahresausstellung
schränke, türen & küchen von kaufmann

Med. dent. Patricia Hassler
Eidg. dipl. Zahnärztin SSO

Dr. med. dent. Brigitte Köllner
Kieferorthopädin

sanoris

Praxis für allgemeine Zahnmedizin
und Kieferorthopädie Kaltbrunn



Sanoris – Schön für Ihre Zähne
Kieferorthopädie für Jung und Alt

Neben allgemeiner Zahnmedizin bietet die Praxis Sanoris kieferorthopädische Lösungen bei funktionellen Störungen oder ästhetischem Korrekturbedarf – gleichermassen bei Kindern, Erwachsenen und betagten Menschen.

Praxis Sanoris, Rössliguet, Uznacherstrasse 1, 8722 Kaltbrunn
Tel. 055 293 40 40, Fax 055 293 40 41, www.sanoris.ch, info@sanoris.ch

30-jährige Nationalturnriege stark im Aufwind

Nicht weniger als 9 Auszeichnungen an der SM in Bilten!

Bereits kann die Nationalturnriege Kaltbrunn auf sein 30-jähriges Bestehen zurückschauen. Nach einigen etwas ruhigeren Jahren erlebt die von Manfred Brunner geführte Riege einen starken Aufwärtstrend. Nicht weniger als 17 Erwachsene und Jugendliche nahmen dieses Jahr an Wettkämpfen teil. Absoluter Höhepunkt war dabei die Schweizer Meisterschaft in Bilten. An dieser erkämpften sich die 14 im Einsatz stehenden Turner die rekordverdächtige Zahl von 9 Auszeichnungen! Mit diesen Leistungen erinnerten die Kaltbrunner Nationalturner unweigerlich an die grossen Erfolge zwischen 1985 und 1989. Gefehlt hat eigentlich nur noch das Tüpfchen auf dem «i», sprich der SM-Titel. Aber was nicht ist, kann ja noch werden. Die Tatsache, dass bei der jüngsten Kategorie (Piccolo) nicht weniger als

6 Turner im Einsatz standen, verspricht für die Zukunft doch Einiges.

Remo Büchler – Erfolgreicher Festsieger und Funktionär (Pressechef)

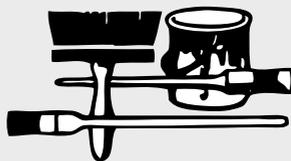
Im Leiterteam von Manfred Brunner stehen mit Othmar Schmucki und Remo Büchler auch zwei erfolgreiche Schwinger und Nationalturner zu Gunsten der Jugend im Einsatz. Während Othmar seine Aktivkarriere seit einigen Jahren beendet hat, erlebte der 27-jährige Remo eine äusserst erfolgreiche Saison als Nationalturner. Höhepunkte waren zweifellos der Festsieg am Verbandsnationalturntag in Rüthi und der tolle 5. Rang an der Schweizermeisterschaft in Bilten.



MALERGEWÄHR KUSTER

GmbH, KALTBRUNN

Schulhausstrasse 11
8722 Kaltbrunn
Telefon: 055 283 17 85
Fax: 055 283 10 07
Natel: 079 421 71 85



Der Festsieg in Rüthi war nicht nur sein erster in der Kategorie A, sondern auch der erste Sieg eines St. Gallers am eigenen Verbandsnationalturntag (SG/APP/GL) seit 1974! Den Grundstein zu diesem historischen Sieg legte Remo mit einem soliden Vornotenprogramm sowie einem sehr starken Auftritt im Sägemehl. Vier Siege beim Schwingen und zwei «Gestellte» beim Ringen zieren sein Notenblatt. Vor allem der Sieg in einem hartumkämpften Schlussgang gegen den Innerschweizer Thomas Ettlín löste grosse Emotionen aus, welche natürlich gefeiert werden mussten (durften). Dazu bot das Rahmenprogramm des Rheintaler Turnfestes die besten Bedingungen...

Eine Glanzleistung vollbrachte Remo auch an der SM vom 11. September in Bilten. Mit drei Siegen und drei «Gestellten» musste er sich auch an diesem Wettkampf nie das Sägemehl vom Rücken wischen lassen. Ein toller 5. Rang war der verdiente Lohn für eine herausragende Gesamtleistung! Nebst all diesen sportlichen Erfolgen, welche nur durch hartes

Training möglich wurden, engagiert sich Remo sowohl bei der Nationalturnriege Kaltbrunn, bei den Jungschwängern des Rapperswiler Verbandes sowie beim Nationalturnverband SG/APP/GL als fachkundiger Berichterstatter. Diese Konstellation führt immer wieder dazu, dass er über sich selber schreiben (darf/muss). Inzwischen sind seine Berichte nicht nur in den Regionalzeitungen und der Kaltbrunner Turnzytig gefragt, sondern auch in der St. Galler Turnpost, im «Schlussgang» (Schwingen und Nationalturnen) und neustens sogar im Verbandsorgan des STV, nämlich im GymLife, welches mit einer Auflage von 130'000 doch einige Leser erreicht...

Zu diesen sportlichen wie auch administrativen Leistungen gratuliert die Turnzytig Remo herzlich und wünscht ihm weiterhin viel Erfolg.

August Scherzinger



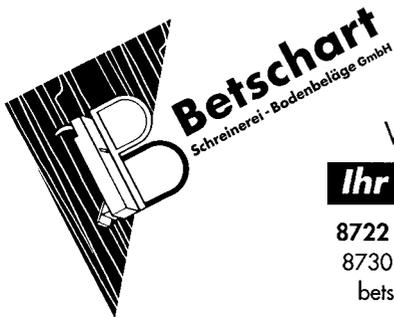
- Verkauf
- Service
- Reparaturen

SUBARU

Garage Hüebli

Urs Steiner

www.steiner-subaru.ch



Betschart
Schreinerei - Bodenbeläge GmbH

Küchen • Türen • Möbel
Innenausbau • Glasreparaturen
Parkett • Teppich • Laminat • Kork
Vorhänge • Innendekorationen • Bettwaren

Ihr Partner für Neu- und Umbauten

8722 Kaltbrunn, Wildbrunnstrasse 12, Tel. 055 283 47 47
8730 Uznach, Gerbistrasse 8 • 8610 Uster, Zeughausgasse 3
betschart.gmbh@bluewin.ch • www.betschart-kaltbrunn.ch

**Mir fahrt uf
Mazda ab!**

Garage Hautle

Josef und Silvia Hautle
Gasterstrasse 44
8722 Kaltbrunn
Telefon 055 293 32 42
garage-hautle@bluewin.ch



Heupressen, Misten

Aushub-, Abbrucharbeiten

Grabarbeiten

Einkiesen

RUEDI

Lohnunternehmer • Baggerbetrieb

8722 Kaltbrunn

Telefon 055 / 283 44 14



Polysportive Männerriege im 2. Halbjahr

Wie in der Juli-Ausgabe berichtet, nahm die Männerriege mit grossem Erfolg am Sport-Fit-Tag in Marbach und am Rheintaler Turnfest in Rüthi teil. Die Leiterteams der jüngeren und mittleren Riegen verstanden es aber auch, nicht nur für die Turnfestteilnehmer, sondern für alle ein abwechslungsreiches Programm zusammenzustellen.

Schon während den Sommerferien trafen sich einige wanderwillige Männerriegler jeweils am Dienstag zu einer ungezwungenen Abendwanderung, um unsere schönen Alpen zu besuchen. Auch bei der ersten Turnstunde nach den Sommerferien war bei der jüngeren Riege wandern angesagt. Auf Einladung von Dani Rüegg erkundeten wir via Altwies und Schännerwiti die zur Gemeinde Rieden gehörende Alp Unterhohwald. Nach den Herbstferien eröffnete das Vereinskegeln ein sehr vielseitiges viertes Quartal. Am 9. November liessen sich in Pfäffikon SZ nicht weniger als 25 Männerriegler von Astrid Rüdüsüli in die Geheimnisse von «Spinning» einführen. Die vielen Schweisstropfen zeugten vom Kampfgeist der Turner und von den Motivationskünsten der Leiterin. Daher war es eigentlich nur verständlich, dass bei der Einkehr in der Frohen Aussicht in Uznach einige Turner der ganz zufällig stattfindenden «Metzgetä» nicht widerstehen konnten respektive den verlorenen Kalorien nachtrauerten... Nur eine Woche später besuchte die jüngere Männerriege die zur Tradition gewordene Bowlinghalle auf, heuer erstmals die neue Halle in Niederurnen. Auf zwei Bahnen gaben 16 topmotivierte Turner alles, wobei nicht alle den besten Tag respektive Abend einzogen. Als Gesamtsieger entpuppte sich Kari Artho, der am konstantesten die Kegel zum Fallen brachte.

Da am 23. November im Kupfentreff eine Meisterschaftsrunde im Senioren-Faustball ausgetragen wurde, führte Urs Hager seine Kollegen der jüngeren Riege auf eine Nachtwanderung. Diese führte via Hältli, Wilen, Schützenhaus Maseltrangen, Hornen und dann über viele Treppen hinauf auf Maria Bildstein. Da um diese Zeit kein Gottesdienst stattfand, kehrten die durstigen Turner nicht ganz unerwartet im Rest. Kappelle ein. Beim Rückmarsch musste der Tourenleiter neidlos anerkennen, dass der Blick auf sein Heimatdorf Kaltbrunn halt doch der Schönste ist... Abgerundet wurde das Kalenderjahr mit dem Chlausabend (sep. Bericht), dem erfolgreichen Kegelabsenden-Essen und dem gemeinsamen Spielabend am 21. Dezember.

Auch runde Geburtstage sind meistens polysportiv...

... denn aus verständlichen und auch vernünftigen Gründen besuchen die Turner die Jubilare meistens zu Fuss oder mit dem Velo. Mit Roman Brändli, Ernst Jud, Ernst Ziegler, Ludwig Rüegg und Toni Müller sen. feierten nicht weniger als fünf Männerriegler runde oder halbrunde Geburtstage. Ihnen allen durfte der Vorstand die besten Glückwünsche überbringen, alles Gute für die Zukunft wünschen und mit den Geburtstagskindern ein paar, oder auch mehrere, gemütliche Stunden verbringen...

August Scherzinger

Aktive Männerriege: «Velo Speer» am Iron Bike Race

Die zehnte Teilnahme von Urs Hager am Iron Bike Race in Einsiedeln veranlasste mich, einen Bericht für die Turnztyig zu schreiben. Urs ist zugleich Gründer und Organisator von «Velo Speer». Als Vorbereitung auf diesen Wettkampf wird von April bis Ende September jeweils am Mittwoch um 19.00 Uhr zum Training gestartet. Wenige trainieren noch am Sonntagmorgen um 6.00 Uhr.

Am Samstag vor dem Rennen können wir dem fleissigen Mitglied Niklaus Jud aus Benken zur Hochzeit gratulieren. Ausgerechnet an diesem Tag regnet es in Strömen. Urs Hager organisierte ein spezielles Velo, mit welchem Niklaus mit seiner Braut bis zum Mösli fahren durfte. Beim Apéro lassen wir uns von den feinen Häppchen und Grillwürsten verwöhnen. Dazu darf ein Bierchen oder in meinem Fall ein Glas Weisswein nicht fehlen. Manche Kollegen sind heilfroh, dass sie sich bei diesem Sauwetter nicht angemeldet haben.

Dieses Jahr starten nur gerade vier Fahrer von «Velo Speer» am Iron Bike Race, davon zwei Männerriegler. Am Renntag ist bei mir schon vor 05.00 Uhr Tagwacht. Die Kühe müssen gemolken werden. Beim Morgenessen geniesse ich den selbstgemachten

Butterzopf mit Honig und dazu eine heisse Ovi. Auch Urs hat heuer auf den Spaghettiteller verzichtet mit der Begründung, dass die Spaghettitypen sowieso nicht am Start sind. Als ich gegen 08.00 Uhr in Einsiedeln eintreffe, ist das Wetter unverändert. Am Start misst die Temperaturanzeige von Urs gerade noch 6.5 Grad. Aber wir sind gut mit «Velo Speer»-Bekleidung ausgerüstet, welche übrigens von Urs organisiert wurde. Nach dem Biker Segen von Pater Benno geht es los auf die 77 km lange Strecke. Im zügigen Tempo fahren wir nach Egg. Das Windschatten fahren ist sehr unangenehm, da es tüchtig ins Gesicht spritzt. Schon bald sind die Handschuhe durchnässt. Bei der ersten Verpflegung gilt es trotz tiefen Temperaturen etwas zu trinken und zu essen. Zwischendurch kann ich mit «Velo Speer»-Kollege Thum Marcel mithalten. Seliner Pius und Urs sind wohl einiges schneller unterwegs. Langsam bekomme ich kalte Finger und habe Mühe die Gänge zu schalten. Auf der Sattellegg gibt es warmen Tee oder Bouillon und dazu nehme ich ein feines Linsertörtchen. Die Zuschauer auf der Strecke sind rar. Familie Müller Markus unterstützt uns mit «Hopprufen». Die anderen Fans haben wohl noch Nachwehen vom Oktoberfest. Nun gilt es den steilen Aufstieg nach Büel in Angriff zu nehmen. Da es sehr schlammig ist, müssen die meisten das Bike schieben. Die Abfahrt von Büel ist hingegen auch bei schönem Wetter ein Sumpf. An dieser Stelle steige ich gerne vom Rad. Ich komme zu Fuss sehr gut voran. Neben mir macht eine junge Dame mit dem Velo einen Köpfler in den weichen Schlamm. Auf einer Schotterpiste geht es



Richtung Euthal hinunter. Es wird tendenziell vorsichtig gefahren. Es überholen mich nur wenige Fahrer. In der Zwischenzeit hat es aufgehört zu regnen. Im Aufstieg zur Weisstannen (1400 m über Meer) überhole ich wieder einige Fahrer. Die Fahrerin mit dem Purzelbaum frage ich, ob sie den Sturz gut überstanden habe. Sie lacht und sagt, dass alles in Ordnung sei. Bald habe ich den Bergpreis erreicht. Der Nebel lichtet sich, aber die Wiesen sind mit Schnee bedeckt. Ein sehr schönes Naturschauspiel. In Unteriberg verpflege ich mich ein weiteres Mal. In der Ebene fahre ich Windschatten, dadurch kann ich meine Kräfte etwas schonen. Im letzten grossen Aufstieg zur Hummel sind die Beine immer noch gut, so kann ich wieder einige Fahrer überholen. Kurz vor der Hummel erspähe ich einen «Velo Speer»-Fahrer. Es könnte Marcel sein. Bei der letzten Verpflegung nehme ich nochmals tüchtig Flüssigkeit zu mir. Auf Rat von Urs verzichtete ich auf eine Banane. Es



77 km, 2300 Höhenmeter

Gesamtrang	Kategorienrang	Velo Speer Mitglied	Zeit
245.	65. 77-HF2	Hager Urs	4:59.31
283.	25. 77 HF4	Ronner Toni	5:08.09
189.	42. 77 HF3	Seliner Pius	4:46.28
298.	81. 77 HF2	Thum Marcel	5:10.14

Toni Ronner

Weitere Informationen über diesen Anlass unter www.iron-bike.ch

soll weniger Beinkrämpfe geben. Aus diesem Grund nehme ich nochmals ein Linzertörtchen. Die nächsten 10 Kilometer sind eben oder leicht abfallend. Es wäre angenehmer in einer Gruppe zu fahren. Trotzdem kann ich weiterhin ein zügiges Tempo fahren. Bald habe ich den «Velo Speer»-Fahrer aufgeholt und merke, dass Marcel wohl eine kleine Krise hat. Mein sportlicher Ehrgeiz packt mich und ich trete noch kräftiger in die Pedalen. Er kann mir nicht mehr folgen und dies motiviert mich zusätzlich. Noch sind wir nicht am Ziel. Es kommt noch die schwere Abfahrt nach Gross hinunter. Es ist extrem rutschig und schlammig. Durch meine vorsichtige Fahrweise komme ich ohne Sturz heil hinunter. Auf den letzten Kilometern kann ich nochmals Vollgas geben und spurte über den Klosterplatz ins Ziel. Etwa 2 Minuten später trifft auch Marcel im Ziel ein. Nun gilt es die Velos von Schlamm und Dreck zu befreien. Eigentlich erstaunlich, was die Bikes so alles aushalten müssen. Nach der wohlverdienten Dusche begeben wir uns ins Festzelt und stärken uns mit einer Wurst und Pommes Frites. Nach dem Abholen des Diploms wird noch eine Weile über Zeit und Rang gefachsimpelt. Ohne Zweifel kann jeder stolz auf seine Leistung sein, besonders bei solchen Wetterverhältnissen. An dieser Stelle möchte ich Namen von «Velo Speer» Hager Urs zu seiner zehnten Teilnahme am Iron Bike Race gratulieren. Wir wünschen ihm weiterhin viel Ausdauer und Durchhaltevermögen im Sport sowie auch im Beruf.

Überraschende Finalqualifikation beim 3-Spielturnier!

Männerriege nimmt am 30. Oktober am Toggenburger Spieltag in Zuzwil teil

Nachdem die Männerriege erstmals am Sport-Fit-Tag in Marbach Wettkampfluft beim 3-Spielturnier schnupperte, wagten sich drei Turner der jüngeren Männerriege an den Toggenburger Spieltag nach Zuzwil. «Wagen» darum, weil am Sport-Fit-Tag doch einiges Lehrgeld bezahlt werden musste. Auch beim 3-Spielturnier gilt: Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen! Diesen Vorsatz nahmen sich Toni Müller, Martin Eberhard und Güscht Scherzinger zu Herzen und nutzten die vom Leiterteam anberaumten Trainingsmöglichkeiten optimal aus.

Trotzdem reiste das Trio mit etwas gemischten Gefühlen ins Fürstenland. Der Spielplan erlaubte es uns, zuerst noch etwas Anschauungsunterricht beim Indiacas, Prellball und Speckbrett-Tennis zu geniessen. Nach einer herzlichen Begrüssung durch die Spielverantwortliche Christine Ackermann ging es punkt 19.40 Uhr mit den Gruppenspielen los. Konzentriert und doch mit der nötigen Lockerheit konnte bereits das erste Spiel gewonnen werden. Auch im zweiten Spiel liessen die Kalt-

brunner nichts anbrennen und gewannen wiederum souverän. Nach diesem erfolgreichen Auftakt mischte sich nun auch noch eine gehörige Portion Selbstvertrauen dazu, sodass auch die restlichen drei Partien siegreich gestaltet werden konnten. Wer hätte gedacht, dass die Männerriege Kaltbrunn die Gruppe mit der FR Oberuzwil 1, STV Kriessern 1, Gym Schmerkä 1, MR Ganterschwil und FR Zuzwil verlustpunktlos gewinnen würde!?

Mit dieser tollen Leistung qualifizierte sich die MR Kaltbrunn für die Finalrunde der besten sieben. Alles was jetzt noch kam, war Zuga-be. Wie vermutet war das Niveau unserer Gegner nun deutlich höher als in den Gruppenspielen. Trotzdem konnten von den sechs Spielen noch deren zwei gewonnen werden. Hinter Lichtensteig 1, Kriessern 5, Kriessern 4, Bad Ragaz und Lichtensteig 2 erreichte die Männerriege Kaltbrunn den tollen 6. Rang von insgesamt 19 Teams!

Dieser schöne Erfolg wurde in gemütlicher Runde und mit viel Fachsimpeln gebührend gefeiert. Es überraschte deshalb nicht, dass die Kaltbrunner nicht als Erste den Heimweg antraten ...

August Scherzinger



Ernst Ziegler wurde neuer Vereinsmeister der Männerriege

Wie jedes Jahr fand, während einer Herbst-Turnstunde, die riegenübergreifende Vereinsmeisterschaft statt. Ebenfalls wie jedes Jahr war es Sache der vorjährigen Podest-Turner diesen Wettkampf zu organisieren. Markus Züger, René Steiner und Urs Hager war diese Ehre in diesem Jahr zu Teil geworden. In der Vorbereitung auf diesen letzten «wichtigen Ernstkampf» des laufenden Vereinsjahres war es den Organisatoren ein Anliegen, dass jeder Teilnehmer mit etwas Geschick und dem nötigen Glück, den Sieg hätte davon tragen können.

So wurde den 16 Antretenden in den beiden grossen Turnhallen ein sehr abwechslungsreiches Aufgaben-Paket präsentiert. In nicht weniger als 12 verschiedenen Disziplinen wurde um Rang und Punkte gekämpft. Nebst einer Schätzfrage über die möglichst genaue Länge einer Holzlatte, musste mit einem Rudergerät blindlings möglichst genau 300 m gerudert werden. Im Weiteren mussten möglichst viele Tennisbälle mit einem Velo in einem

Parcours von Behälter A nach B transportiert werden, das Ergebnis wurde nachher noch mit dem Resultat von der Kugelbahn multipliziert. So waren noch diverse weitere Disziplinen zu bewältigen. Den Abschluss des hochstehenden Wettstreites wurde mit dem allseits mit Begeisterung bewältigten Spezi-Laufes gesetzt.

Die Siegerehrung fand natürlich ebenfalls wie die Jahre zuvor in einem dafür würdigen Rahmen statt. So wurden die «Medaillen-Gewinner» anlässlich des MR-Chlausabig geehrt und ausgezeichnet. Ernst Ziegler profitierte während der Meisterschaft noch von seinem jugendlichen Alter (noch nicht ganz 40), und siegte verdient vor dem unverwüstlichen Godi Goldiger und René Eberle. Herzliche Gratulation den Siegern und schon jetzt viel Erfolg bei der Organisation im Jahr 2011!

Herzlichen Dank an die Teilnehmer und die freiwilligen Helfer der diesjährigen VM. Es hat Spass gemacht für euch und mit euch diesen abwechslungsreichen Abend zu organisieren.

Urs Hager



Das Postauto fuhr, wie immer, pünktlich – an den Chlausabend ...

Mit einem Novum warteten die Organisatoren Rolf Geiger, Bruno Roos und Markus Züger des diesjährigen Chlausabends auf. Auf der Einladung war der Treffpunkt, das Transportmittel, die Fahrzeit, das «Chlaus-Menu» und der Zeitpunkt der Rückkehr zu lesen. Ich wage fast zu behaupten, dass die Männerriege zum ersten Mal in seiner 60-jährigen Vereinsgeschichte den «Samichlaus» per Postauto aufsuchte. Schon im Vorfeld wurde

gerätselt, wohin man in etwa 30 Minuten Fahrzeit gelangen könnte. Überaus rechtzeitig besammelten sich 43 Turner aller drei Riegen vor dem Kupfentreff, sodass das von Bruno Roos chauffierte Postauto, wie immer, pünktlich um 19.30 Uhr losfahren konnte.

OK Chlausabend 2010



Walti am Werk



Faszinierte Zuschauer



Ludwig am Werk

Exakt nach 29 Minuten war das Geheimnis gelüftet. In der Talstation Atzmännig, direkt vor dem Rest. Brustenegg, stiegen die erwartungsfrohen Männerriegler aus. Ein heimeliger Saal und eine der Jahreszeit angepasste Tischdekoration, wobei die kulinarischen Genüsse nicht fehlten, brachten die Turner sofort in echte Chlausstimmung. Diese wurde mit dem angekündigten und vorzüglich mundenen Raclette, den vielen Beilagen und nicht zuletzt dem passenden Wein noch verstärkt.

René Eberle heisst der 1. «Nagler-Meister» der Männerriege

Für eine willkommene Abwechslung sorgte aber auch die 1. «Nagler-Meisterschaft», wel-



Nagelmeister

che die Organisatoren ins Programm aufnahmen. Nach spannenden Duellen, welche im Cup-System ausgetragen wurden, qualifizierten sich schliesslich René Steiner, Toni Müller sen, René Eberle und eher überraschend Urs Eberhard für die Halbfinals. Letztgenannter setzte noch einen drauf und bezwang um den Einzug in den grossen Final Toni Müller. Im andern Halbfinal der beiden Renés setzte sich der «Stromer» gegen den «Hölzigen» durch. Auch im Final, übrigens mit längeren Nägeln ausgetragen, liess René Eberle seine Treffsicherheit nochmals aufblitzen und wurde erster und überlegener «Nagler-Meister 2010». Die Ehrenplätze sicherten sich Urs Eberhard, Toni Müller sen. und René Steiner.

Die Durchführung des Absendens der Meisterschaft (siehe sep. Bericht) und ein feiner Dessert aus der «Brustenegg-Küche» rundeten einen in allen Belangen gelungenen Chlausabend 2010 ab. Zu vorgerückter Stunde (öppe am halbi...) brachte uns Bruno Roos mit seinem Postauto sicher wieder nach Kaltbrunn zurück. Im Namen aller Teilnehmer danke ich den Organisatoren Rolf Geiger, Bruno Roos und Markus Züger herzlich für den stimmungsvollen Abend.

August Scherzinger

ELEKTRO EBERLE GmbH

8722 Kaltbrunn Tel. 055 283 21 10



Elektro, Telecom, EDV

Elektrogeräte

Elektrobiologische Installationen

Installationskontrollen

Jahresprogramm 2011

Januar – März

14. – 15.	Januar	14. Hallenfussballturnier
12.	Februar	Faustball-Plauschturnier und Metzgete Männerriege
18.	Februar	Hauptversammlung Männerriege
25.	Februar	Hauptversammlung Frauen- und Töchterriege
28.	Februar	Fasnächtliches Kegelabsenden FR + TR
5.	März	Turnermaskenball
6.	März	Fasnachtsumzug
12.	März	Skitag Frauen- und Töchterriege
19.	März	Hauptversammlung Aktive

100
1909 • 2009
jahre



**Elektro- und Kommunikations-
installationen**

Elektrofachgeschäft

Elektrizität + Erdgas

Uznacherstrasse 4, 8722 Kaltbrunn

Tel. 055/293 33 93 Fax 055/293 33 99

E-Mail evk@evk.ch

www.evk.ch

Am 1.–3. Juli 2011 ist es soweit

4000 Teilnehmer am Toggenburger Turnfest in Kaltbrunn!

Punkt 24.00 Uhr wurde am 30. November 2010 das Anmeldetool für das Toggenburger Turnfest geschlossen. Grund: Die Kapazitätsgrenze wurde buchstäblich in den letzten Stunden gesprengt. Was nur die grössten Optimisten erwartet haben, ist eingetroffen. Die erwartete Teilnehmerzahl von 3000 wurde deutlich übertroffen. Die angemeldeten 171 Vereine werden mit etwa 4000 Turnerinnen und Turnern nach Kaltbrunn ins schöne Linthgebiet kommen! Diese Zahlen stellen eine grosse Herausforderung für die Organisatoren, den STV Kaltbrunn und den Kreisturnverband Toggenburg, dar. Doch laut Wettkampfleiter Toni Müller sollte es möglich sein, mit einem straffen Zeitplan, wie geplant am Freitagabend das Spielturnier und am Samstag das Vereinsturnen rechtzeitig zu Ende zu führen. Die Techniker und die einzelnen Spartenleiter sind nun gefordert, einen optimalen Zeitplan mit der entsprechenden Anzahl Wettkampfanlagen in Einklang zu bringen. Eine Aufgabe, die eine echte Herausforderung für diese Personen darstellt!

Grösste Sportveranstaltung, die je in Kaltbrunn stattfand!

Mit dieser Teilnehmerzahl dürfte das Toggenburger Turnfest 2011 zur grössten Sportveranstaltung werden, die jemals in Kaltbrunn stattgefunden hat. 4000 Turnerinnen und Turner sorgen aber auch dafür, dass die Einwohnerzahl am Wochenende vom 1.–3. Juli 2011 auf 8000 verdoppelt wird! Gefordert sind also nicht nur die Techniker, sondern vor allem auch die Verantwortlichen in der Festwirt-



schaft. Dieses Ressort unter der Leitung von Bruno Hinder wird jedoch alles daran setzen, dass niemand Hunger oder Durst leiden muss. Darum ist es nicht verwunderlich, dass in diesem Ressort auch die meisten Helfer gebraucht werden. Nebst allen Riegen des STV Kaltbrunn haben weitere 16 Dorfvereine ihre Mithilfe zugesagt.

Freiwillige Helfer für Auf- und Abbau gesucht

Viele Arbeitskräfte werden auch im Ressort Bau und Turnkomitee benötigt. Vor allem für die drei Tage vor und die zwei Tage nach dem Fest sind freiwillige Helfer jetzt schon aufgerufen, sich bei der Personalverantwortlichen zu melden. Diese können sich ab sofort bei Rösli Duft unter Telefon 055 280 46 06 oder per Mail bei r.duft@hispeed eintragen lassen.

Partyband Indigo und abwechslungsreiche Unterhaltung

Viel Abwechslung verspricht auch das Tanz- und Unterhaltungsprogramm. Es bietet alle Musikrichtungen an, angefangen von lüpfiger Ländlermusik, bestbekanntesten DJ's bis hin zur Partyband Indigo.

Weitere Infos gibt es nach wie vor unter www.kaltbrunn2011.ch

August Scherzinger

CREA-HOLZ AG

Creative Wohngestaltung von A-Z
Schreinerei / Möbel / Küchenausstellung

Tel. 055 / 293 57 47

mit Ausstellungsraum an der
Uznacherstrasse 2, 8717 Benken

www.crea-holz.ch



**Der starke Arbeitgeber –
für kluge Köpfe!**



WKK

• Ihr partner für stanzartikel

WKK Kaltbrunn AG

Benkenstrasse 28

CH-8722 Kaltbrunn

Tel. +41 55 293 21 21

wkk@wkk.ch | www.wkk.ch



AWARDIC

Computer-Support für alle Marken
PC-Verkauf und Reparaturen
Online-Shop für Computerzubehör:
www.awardic.biz

PC-Probleme?
Hotline 0900 00 4321 - Fr. 1.20/Min

AWARDIC

Guido und Marcel Hofstetter
Uznacherstr. 51
8722 Kaltbrunn
Tel.: 055 293 51 56
E-Mail: mail@awardic.ch



Erfreuliches

Super: FR und TR mit 21 Mannschaften am Vereinskegeln ...

Die Frauen- und Töchterriege stellt beim Vereins- und Firmenkegeln schon seit einigen Jahren immer am meisten Teams. Diesmal glänzten die Turnerinnen mit der Rekordzahl von 21 Gruppen, was doch immerhin 105 Keglerinnen entspricht, wahrlich eine super Leistung. Dazu glänzten bei den besten Amateurkeglerinnen Irene Riget im 3. Rang und Irene Brändli auf dem 4. Platz. Bleibt zu hoffen, dass die Turnerinnen wiederum einen kulinarischen und gemütlichen Abend im Restaurant Speer verbringen können!

... und Männerriege glänzt mit Spitzenplätzen!

Auch die Männerriege war mit 8 Gruppen stark vertreten. Diese glänzten in der Kategorie Jux mit einem 2. und 3. Rang sowie weiteren 3 Teams in den auszeichnungsberechtigten Rängen. Im Einzelklassement sorgte Walter Morger mit einem 4. Rang für ein Spitzenresultat. Bei den Profikeglern zeigte Bruno Hinder einmal mehr seine Qualitäten und nutzte den Heimvorteil mit hohen 338 Punkten zum tollen 2. Rang aus. Er musste sich lediglich dem Schweizer Meister Ivo Meier geschlagen geben. So wie bei der FR + TR, so «wandelte» der Speerwirt auch die Natu-

ralpreise der Männerriege in einen kulinarischen Schmaus um, sodass alle Teilnehmer zu einem Genuss kamen.

Neue Angebote: Vereinsturnen Jugend, Geräteturnen für Kids und «Nachwuchs Aktive»

Mit grosser Freude las ich in der Juli-Ausgabe der Kaltbrunner Turnzytig von den neuen Angeboten beim STV Kaltbrunn. Es ist höchst erfreulich, dass es sowohl in der Frauen- und Töchterriege als auch in der Aktivriege Turnerinnen und Turner gibt, die Verantwortung für neue Trends übernehmen.

Sensationelle Leistung von Urs Hager beim Steinheben!

Mit einer super Leistung wartete Urs Hager anlässlich des Rheintaler Turnfestes vom 26. Juni in Rüthi auf. Seine 85 Hebungen mit dem 18-kg-Stein bedeuten einen neuen Rekord an einem Turnfest. Für diesen Kraftakt hob der knapp unter 40-jährige Urs innert weniger Minuten nicht weniger als 1530 kg in die Höhe! Dass man auch als Ü-40-er durchaus mithalten kann, bewies am selben Fest Markus Schatt mit 78 Hebungen! Wir wünschen diesen starken Männern weiterhin viel Erfolg sowohl in der Männer- als auch in der Aktivriege.

August Scherzinger

<p>Robert Rüdüsüli AG Gärtnerei – Gartenunterhalt Rickenstrasse 23 8722 Kaltbrunn Tel. 055 283 13 31 Fax 055 283 36 77</p>	<p><i>Wir sind die ganze Woche für Sie da...</i></p>  <p>Blumenrecke</p> <p>Das Blumenecken-Team Dorfstrasse 17, 8722 Kaltbrunn Tel. 055 283 25 52, floralino@swissonline.ch</p>	
---	--	--

Vor 25 Jahren: Gründung des STV und vieles mehr ...

Das Jahr 1985 war sowohl auf nationaler Turnszene als auch im Turnverein Kaltbrunn ein sehr bedeutendes Jahr. Nach jahrelanger Vorbereitung (40-köpfige Planungskommission!) mit unzähligen Sitzungen und Besprechungen schlossen sich der im Jahre 1832 gegründete ETV (Eidgenössischer Turnverein) und der im Jahre 1908 gegründete SFTV (Schweizerischer Frauenturnverband) zu einem Einheitsverband, dem STV, zusammen. Übrigens: Die Frauen waren mit einem 70.1 Prozent JA-Anteil etwas weniger fusionsfreudig als die Männer mit einem JA-Anteil von 91.8 Prozent! Diese Gründungsversammlung vom 17. November 1985 war für viele Vereine und Kantonalverbände ein Signal, Turnerinnen und Turner ebenfalls zu vereinen. Als erster Kanton vollzog übrigens der Kanton St. Gallen die Fusion, nämlich die Gründung des SGTV im Jahre 1988.

Mit 25 Jahren ist der STV voll im Saft

Im blühenden Alter von 25 Jahren ist der STV jederzeit voll im Trend. Er ist modern genug, um sowohl im Kurswesen als auch im Wettkampfangesbot den Bedürfnissen seiner vielen Mitglieder gerecht zu werden. Er pflegt aber auch viele Traditionen, welche in der 178-jährigen Geschichte des ETV immer wieder gelebt wurden.

Sehr beeindruckend ist immer wieder das hohe Niveau der Spitzenvereine des STV. An zwei Anlässen konnte ich mich von den Top-Leistungen überzeugen. Einerseits die STV-Turnshow, über welche in der Juli-Ausgabe ausführlich berichtet, und dann die SM im Vereinsturnen in Winterthur. Die Finals vom

Sonntag boten ein turnerisches Feuerwerk in der Gymnastik und im Geräteturnen.

Nebst den bekannten Spitzenvereinen turnen im STV auch viele bekannte Sportler, welche ihre grössten Erfolge zum Teil auch in andern Sportarten feierten. So befanden sich unter den zum Sportler des Jahres nominierten Personen deren vier mit einer STV-Mitgliedschaft. Es sind dies: Ariella Käslin, Europameisterin im Pferdsprung vom TV Meggen, Viktor Röhlin, Europameister im Marathon vom STV Alpnach, Carlo Janka, Ski-Weltcup-Gesamtsieger und Olympiasieger im Riesenslalom vom TV Obersaxen und Lisa Urech, Hürdensprinterin vom SK Langnau. Somit beweist sich der STV einmal mehr als der polysportivste Sportverband!

Auch beim STV Kaltbrunn war das Jahr 1985 ein sehr Bewegendes!

Auch im Turnverein geht das Jahr 1985 als Wichtiges in die Vereinsgeschichte ein. Es war jenes Jahr, in welchem vermutlich die meisten Frondienststunden geleistet wurden. Angefangen hatte das Jahr mit einer Improvisation am Turnerkränzli, denn kurzfristig musste die Hauptdarstellerin des Einakters (Theater) infolge Krankheit ersetzt werden. In die Bresche sprang nicht etwa ein Theaterspieler, sondern der amtierende Schweizermeister im Pferdturnen, nämlich Markus Müller aus Diepoldsau, dessen Mutter eine gebürtige Kaltbrunnerin ist. So bekamen die Zuschauer leider kein Theater, sondern erlebten live die Qualitäten des 18-jährigen Schweizermeisters im Pferdpauschen. Dann folgten sich drei Grossanlässe Schlag auf Schlag: Ende Mai das Kantonale Schwing-

fest (mit 2 Tanz- und Unterhaltungsabenden!), dann im August die gemeinsame Fahnenweihe mit dem Männerchor (2 Tage) und zum Desert folgte noch die Festwirtschaft am Jahrmarkt! Weitere besondere Ereignisse waren die erstmalige Durchführung eines Mädchen- und Jugendriegelagers, organisiert in Bergün von Maria Neidhart (Schnyder) mit ihrem Helferteam. Für eine weitere sportliche Schlagzeile sorgte der 15-jährige Markus Schatt, welcher seinen ersten SM-Titel im Nationalturnen in der Leistungsklasse 1 gewann. Aber auch das tolle Hochsprungresultat der Aktivriege an der Kant. Sektionsmeisterschaft in Eschenbach ist erwähnenswert, ersprangen die 8 Turner doch eine durchschnittliche Höhe von genau 1.70 m. Bis heute wurde diese Höhe mit 8 Turnern nie mehr erreicht!

August Scherzinger

elmer

GERÜSTBAU



JANAHOFFSTRASSE 22
8722 KALTBRUNN
elmer.geruestbau@bluewin.ch

Lust auf Wandern, Klettern und Bergsteigen?

Alles dafür und noch mehr bekommen
Sie mit **Gratis-Fachberatung** durch:

*Profi-Bergführer
Frigg & Team!*

Frigg Sport
Alte Schlossi - Oberdorf 6
CH-8718 Schänis
Telefon 055 622 25 05
www.friggsport.ch

30 Minuten ab Zürich
über A3, Grasparkplätze
1/2 Fussminute ab
Bahnhof
Schänis!



Frigg Sport



Landi

L I N T H

Genossenschaft

8722 Kaltbrunn

Telefon 055 293 50 55

... angenehm anders!

Ihr Partner für:

- Getränke
- Haus und Garten
- Futtermittel
- Tankstelle, Heizöl
- Shell - Gasdepot



RESTAURANT LÖWEN

Uznacherstr. 100 , 8722 Kaltbrunn

www.loewen-kaltbrunn.ch

E-Mail : info@loewen-kaltbrunn.ch

Tel. 055 / 283 15 93

Vreni & Andy Bachmann- Gisler

Wotsch lustig und fröhlich si, den chersch au du im Leue ii.

Heimeliges Säälü für kleinere Anlässe, Grosser Saal bis 110 Personen,
Kinderspielplatz , Gartenwirtschaft, gut Bürgerliche Küche,
grosser Parkplatz auch für Car & Lkw

NEU! NEU! Leue Chalet hinter dem Restaurant NEU! NEU!

Mich kann man Mieten: Für Klassentreffen, Geburtstags-Party
Abschieds- Höck, Familienfeste, Versammlungen ca. 60 Personen

Topangebot

Digitale Satelliten-Empfangsanlage

Offsetspiegel

Kunststoff 90 cm mit 10 Jahren Garantie

Top Empfänger / HDTV

Mit HDTV
erkennt man noch
das kleinste Detail

Mehrteilnehmer-Anlagen

offerieren wir Ihnen gerne zu Top-Preisen!

AnTsaTAG Radio-TV-HiFi-Video

Rickenstrasse 1 • 8722 Kaltbrunn

Tel. 055 283 27 52 • Fax 055 293 54 17

antsat.ag@bluewin.ch

Premiere Schweizer Abend für die Gymnaestrada 2011

Samstag, 21. Mai 2011 in der Diners Club Arena, Rapperswil-Jona

Vorstellungen um 16.00 Uhr und 20.00 Uhr

Informationen: www.stv-gymnaestrada.ch
Vorverkauf: ab 1. Dezember 2010

Nach der tollen STV-Turnshow vom Mai 2010 im Hallenstadion Zürich folgt bereits ein nächster sportlicher Höhepunkt. Dieser findet noch näher, nämlich in der Diners Club Arena in Rapperswil-Jona statt. Für einmal sind in dieser wunderschönen Eishalle nicht die Lakers im Einsatz, sondern die besten Vereine und Gruppen aus der ganzen Schweiz. Also ein turnerischer Leckerbissen, der jedes Turnerherz höher schlagen lässt. Eine frühzeitige Reservation für diesen Event ist darum sehr empfehlenswert.

Die 14. Gymnaestrada, das eigentliche Weltturnfest mit 25'000 Turnern aus allen fünf

Kontinenten, findet dann vom 10.–16. Juli 2011 in Lausanne statt. Eine gute Gelegenheit also, nur eine Woche nach dem Toggenburger Turnfest in Kaltbrunn das Weltturnfest in Lausanne zu besuchen. Aktiv mit dabei sind auch einige Turnerinnen und Turner aus Kaltbrunn, doch mehr dazu in der nächsten Ausgabe.

Sportliche Ereignisse Werfen ihre Schatten voraus

Nach der Gymnaestrada 2011 in Lausanne folgt dann im Jahre 2012 bereits die nächste STV-Turnshow. Es lohnt sich also, das Wochenende vom 5./6. Mai 2012 dick in der Agenda anzustreichen.

Nur ein Jahr später, genau vom 13.–23. Juni 2013, findet das nächste Eidgenössische Turnfest in Biel-Maggingen statt!

August Scherzinger



Räume zum Wohlfühlen.
Wir verwirklichen sie von A-Z

laufend günstige
Ausstellungsmöbel & Geräte

Lifting
Der Küchenrenovierer &
Elektronikspezialist

das-umbau-team.ch

KÜCHEN BÄDER UMBAUTEN

www.das-umbau-team.ch
8722 Kaltbrunn
Tel. 055 293 40 60

*Das Fachgeschäft
mit den feinen
Fleisch- und Wurstwaren!*

QUALITÄTS-METZG
HAGER

DORFSTRASSE 11
8722 KALTBRUNN
TEL. 055 283 12 49
FAX 055 283 45 15
www.hager-metzg.ch

wie immer... besser



mz architektur gmbh

Kaltbrunn

Müller Markus dipl. architekt eth
Ziegler Ernst hochbautechniker ts

tel 055 283 30 80

www.mz-architektur.ch



MINERGIE®
FACHPARTNER

SPEER

IHR DORF- UND SPEISERESTAURANT
MIT KEGELBAHNEN

8722 KALTBRUNN 055 283 13 06

8722 Kaltbrunn
Tel. 055/283 12 44

**INNEN-
AUSBAU**

**HOLZ-
BAU**

RENE
STEINER

- Innenausbau
- Umbau
- Treppen
- Türen
- Terrassenböden
- Bodenbeläge
- Einbauschränke
- Tische / Eckbänke
- Insektenschutz

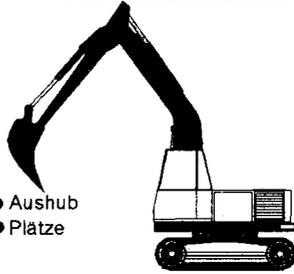
Telefon 055 283 12 44
Fax 055 283 44 24
Natel 079 423 39 88

Schnyder Transporte + Tiefbau

8722 Kaltbrunn

Tel. 055 / 283 24 84
Natel 079 / 218 22 75

- Kieslieferungen
- Umgebungen
- Leitungsbau
- Aushub
- Plätze



HOLZBAU
ELEMENTBAU
SCHREINEREI
INNENAUSBAU

RUEGG
K A L T B R U N N
W E R T E M I T H O L Z

W. Rüegg AG · Uznacherstr. 11 · 8722 Kaltbrunn · Tel. 055 293 33 33 · Fax 055 293 33 39
info@ruegg-holzbau.ch · www.ruegg-holzbau.ch

Ihr Bodenleger

Max Schneck

Gasterstrasse 37
8722 Kaltbrunn

Tel./Fax 055 283 14 68
Natel 079 216 64 03

Teppiche

PVC

Parkett

Kork

Laminat

Fahrschule

Toni Kalberer

Kaltbrunn
Telefon 079 355 15 55
www.l-auto.ch/kalberer
toni-kalberer@sunrise.ch



Auto
Motorrad
Verkehrskunde
Weiterbildungskurse

Grossartige Leistungen von Turnerinnen und Turnern im Jahre 2010

Aufmerksamen Turnzytig-Lesern ist sicher nicht entgangen, dass es in den verschiedenen Riegen des STV Kaltbrunn viele polysportive Turnerinnen und Turner hat. Nachdem über einzelne Topleistungen in den letzten Jahren verschiedene Erlebnisberichte geschrieben wurden, möchte ich über das Jahr 2010 eine kurze Zusammenfassung machen, aber ohne Gewähr auf Vollständigkeit.

Eine neue Marathonläuferin und zwei neue Halbmarathonläufer!

Erfreulicherweise hat sich dieses Jahr eine Turnerin an einen Marathon gewagt. Mit Erfolg und berechtigtem Stolz bewältigte am 30. Oktober Conny Ziegler den stimmungsvollen Marathon von Luzern (siehe Foto). Damit ist Conny nach Toni Müller, Fredy Scher-

zinger, Martin Zahner und Urs Hinder das erste weibliche Mitglied im STV Kaltbrunn, das die 42.195 km joggend bewältigte! Für diesen Lauf, der über 2 Runden mit Start und Ziel beim Verkehrshaus führte, benötigte sie nur 4.02.56 Std. Wetten, dass die magische Grenze von 4 Stunden in den nächsten Jahren von irgend einer Kaltbrunner Turnerin noch geknackt wird!

Die eindrucklichste Tagesleistung vollbrachte Ernst Ziegler am Ironman von Rapperswil-Jona (Bericht in der Juli-Ausgabe). Als «Single» legte er die 70.3 Meilen lange Strecke schwimmend, radelnd und rennend in 5.47.26 Std. zurück. Einen grossartigen Leistungsausweis über's ganze Jahr kann Fredy Scherzinger vorweisen. Er bestritt nicht weniger als vier Marathonläufe mit zum Teil sehr vielen Höhen-



metern (Jungfrau-Marathon!) und auch super Zeiten, zum Beispiel den Luzerner Marathon in 3.48.56 Std.

Auf der Halbmarathonstrecke erlebten folgende Turner ihre Premiere: Güscht Scherzinger am Greifenseelauf und Urs Hager in einer Zeit von 1.38.44 Std. in Luzern!

Fünf Turnerinnen und Turner an der SM im Halbmarathon am Greifenseelauf!

Nach wie vor erfreut sich der Greifenseelauf grosser Beliebtheit. Ist es etwa darum, weil er gleichzeitig als offizielle Schweizer Meisterschaft im Halbmarathon ausgeschrieben ist? Auf jeden Fall wollte ich auch mal spüren, wie es sich unterwegs und am Schluss eines Halbmarathons anfühlt. Die tolle Stimmung bereits vor dem Start und die gute Vorbereitung sorgten bei mir für ein positives Renngefühl. Zusammen mit Conny und Ernst Ziegler schlugen wir nach dem Startschuss ein recht angenehmes Tempo an, sodass wir

beinahe die Hälfte des Rennens gemeinsam unterwegs waren. Unter den vielen Anfeuerungsrufen mitgereister Fans bezwangen wir auch die «giftige» Steigung vom See hinauf ins Zielgelände. Überglücklich und mit grosser Befriedigung legte ich meinen ersten Halbmarathon in 1.51.04 Std. zurück. Aber auch die andern Turnerinnen und Turner zeigten tolle Leistungen mit folgenden Zeiten: Toni Müller in 1.34.23, Ernst Ziegler in 1.48.05, Conny Ziegler in 1.52.29 und Rösli Duft in 1.57.30 Std.

Weitere Halbmarathon- Läufer mit super Zeiten

Am Halbmarathon in Sempach zeigten Angela und Martin Eberhard ein Kopf-an-Kopf-Rennen, welches schliesslich die tollen Zeiten von 1.49.29 für Martin und 1.49.52 Std. für Angi ergaben!

Ebenfalls auf diesem Niveau lief am Halbmarathon in Winterthur Conny Ziegler. Die Uhr zeigte exakt 1.49.33 Std. an!

Auch Urs Hinder nahm nach seiner Operation erstmals wieder an einem längeren Lauf teil. Er liess sich beim Halbmarathon in Luzern eine beachtliche Zeit von 1.51.41 notieren.

Nicht an einem Halbmarathon, dafür an einem Lauf über 16.093 km, nahmen Thomas Grünenfelder und Güscht Scherzinger teil. Sie genossen beim GP Bern die «schönsten 10 Meilen der Welt» durch Berns Altstadt und der Aare entlang in vollen Zügen. Aber auch die Zeiten von 1.18.31 für Thomas und von 1.28.24 für Güscht liessen sich bei der grössten Laufveranstaltung der Schweiz (23'000 Teilnehmer) durchwegs sehen.

Nicht zu vergessen sind die turnenden Biker von «Velo Speer», welche auf ihren Zweirädern immer wieder für tolle Leistungen sorgen (siehe Bericht).

August Scherzinger



Ihr Fachmann für Sanitär & Heizung

Planung Neubau Umbau Reparaturservice



Hämmerli AG Sanitär Heizung
Bahnhofstrasse 11 **8722 Kaltbrunn**
Tel. 055 293 31 90 Fax 055 293 31 91



**Täglich verschiedene
Mittagsmenü's aktuell unter:
www.roesslikaltbrunn.ch**

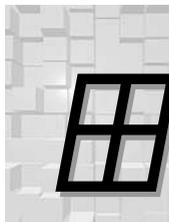
Täglich offen – 365 Tage im Jahr

Z'nüni, Z'mittag, Bankette, Versammlungen,
Veranstaltungssaal & Gratisparkplätze

Auf Ihren Besuch freut sich Marcel Huber & das Rössli-Team

Anfragen, Reservationen: info@roesslikaltbrunn.ch oder 055 283 40 60

KARL ROSENAST



Fensterbau
Innenausbau
Schreinerei
M ö b e l

Benknerstrasse 30 **Tel. 055 283 16 45**
CH-8722 Kaltbrunn **Fax 055 283 33 91**
www.rosenast-fenster.ch

**Wir empfehlen uns für
Isolierfenster
(EMPA-geprüft) aus:**

- Holz
- Holz-Metall
- Kunststoff

Auf Wunsch:

- Schall- und
Wärmeschutzverglasung
- Spez. Sicherheitsbeschläge

Die Aktivriege lädt ein zum



14. Hallenfussballturnier



Freitag und Samstag

14./15. Januar 2011

 Familienfreundliche Festwirtschaft 

 Spannende Spiele 

 Bar-Betrieb am Freitag 

 Spielbetrieb: Freitagabend,
Samstag ganzer Tag 

 Lauberhorn–Abfahrt live
in der Festwirtschaft 

Heisse Stimmung in der kalten Jahreszeit

Fiesta Tropicana, das Motto des nächsten Turnermaskenballs, soll viel Wärme in die Kupfentreffhalle bringen. Am Samstag, 5. März 2011 ab 20.00 Uhr öffnen sich die Türen für alle Fasnächtler ab 16 Jahren. Ob sich das Partyvolk im Hawaii-Look, mit kurzen Hosen und Flip Flops in der Halle tummeln wird? Das Motto lässt wiederum viel Spielraum für kreative Verkleidungen offen.

Für die gute Unterhaltung konnten wir erneut INDIGO verpflichten, welche mit ihrem Sound die Halle beben lassen werden. Das Repertoire dieser Band umfasst mitreissende Songs aus der aktuellen Hitparade, diverse Oldies bis hin zu den bekanntesten Skihütten-Hits. Da darf von AC/DC bis zu ZZ Top gerockt und geschunkelt werden was das Zeug hält. Neben INDIGO werden in der Halle noch diverse Guggenmusiken den Abend fasnächtlich verschönern. In der Foyer-Bar wird DJ Ivo mit seiner Crew bemüht sein, die Wünsche seiner Gäste kulinarisch wie musikalisch zu erfüllen. Auf dem Parkplatz neben dem Kupfentreff steht wie in den letzten Jahren ein Festzelt. DJ Ivan wird darin eine grosse Schlagerparty steigen

lassen. Der Turnermaskenball findet zum ersten Mal nur noch auf dem Schulareal statt.

Vollmasken haben freien Eintritt am Maskenball

Für nicht maskierte Partygänger beträgt der Eintritt 10.– SFr. Für alle Vollmasken ist der Eintritt frei. Die Nummernausgabe befindet sich im Pavillonzelt vor dem Kupfentreff. Eine Jury im Schlagerzelt und in der Kupfentreffhalle beurteilt die «Maschger» nach ihrer Verkleidung. Die schönsten, originellsten und aktivsten Fasnächtler haben die Chance bei der Prämierung einen Barpreis zu gewinnen. Es lohnt sich also jetzt schon, sich Gedanken für den Turnermaskenball zu machen!

Shuttlebus für die angrenzenden Gemeinden

Maskenballbesucher von Benken, Uznach, Gommiswald und Schänis können neu von einem Shuttlebus profitieren. Der Bus kann am Maskenballsamstag, 5. März 2010 ab 19.00 Uhr unter folgender Nummer bestellt werden: **079 662 20 11**.

Für einen Unkostenbeitrag von 5.– SFr. bringt der Bus die Partygänger auch wieder sicher zurück nach Hause.

Daniel Zahner



Turnermaskenball Kaltbrunn

Samstag 5. März 2011

Fiesta Tropicana

**INDIGO-PARTYBAND im Kupfentreff
& DJ IVAN im Schlagerzelt**

**Eintritt 10.- Fr.
für Vollmasken gratis**

Prämierung mit Barpreisen

NEU! Shuttlebus
für die angrenzenden Gemeinden

Fon: 079 662 20 11

Abholservice Gratis ab 19:30

Heimfahrt 5.- Fr./Person

Zutritt ab 16 Jahren



Schützengarten

Regenbogenpresse

Man kann sich auch zwei Mal eintragen bei der Doodle-Umfrage ...

... denn das erhöht die Chance um eine Stimme, dass die Sitzung am gewünschten Termin stattfindet... Ob diese Aktion bei jener Turnerin gewollt oder ungewollt war, entzieht sich meiner Kenntnis. Tippen würde ich aber eher auf die zweite Variante.

Besser spät als nie!

Unter dieses Motto könnte man jene Werbung stellen, welche über den Jahrmarkt 2010 in Plakatform auf die Metzgete vom 21.–31. Oktober 2009 aufmerksam machte...

Jetzt hat auch die Aktivriege ihre WG ...

«Was der neue Schwingerkönig kann, das können wir auch». Das dachten sich vier Aktivturner und gründeten spontan eine WG in einer Mietwohnung. Es ist allerdings anzumerken, dass gleichzeitig nur drei Turner zusammen sind, denn zwei lösen sich dann im nächsten Sommer ab. Mit der Wohnungseinrichtung klappte es eigentlich ganz gut, wenn nur die kleinen Details nicht wären. Eines davon stellte sich als echte Knacknuss heraus. Es sei nur soviel verraten: Es ist ein Arbeitsgerät, das in jedes WC gehört und mit «Schi...» anfängt und mit «...äseli» aufhört. Ob inzwischen Einigkeit eingetreten ist, entgeht des Schreiberlings Kenntnis...

St. Gallen – wir kommen ...

... so steht's geschrieben in der Kaltbrunner Turnzytig, Ausgabe Dezember 2009. Eigentlich nur verständlich nach der super Note von 9.12 an der erstmaligen Teilnahme an einer SM. Jetzt fragt sich nur, galt die «Lust auf mehr» für 2010 oder 2012, denn nach Bern

2011 findet die Aerobic SM 2012 wieder in St. Gallen statt ...

Ich mag schon noch, ich kann halt einteilen ...

Diese Aussage stammt von einem fleissigen Turner anlässlich des Gesamtspieltages aller Riegen des STV Kaltbrunn. Damit wollte er sagen, dass er noch nicht müde ist, als dass er ausgewechselt werden müsste. Was jener Turner allerdings vergass, ist die Tatsache, dass sein Kollege auch noch Spielfreude verspürte ...

Heimliche Anmeldung in letzter Minute ertappt ...

Ganz heimlich meldete sich ein erfahrener Biker erstmals für einen Halbmarathon an. Doch im Zeitalter des Computers ist dieses Unterfangen fast aussichtslos, nicht auf der Anmeldeliste ertappt zu werden ...

Wenn das Bier bekannter ist als die Cousine, dann ...

... ja dann ist Oktoberfest in Zürich. So geschehen am diesjährigen Event, der auch dieses Jahr wieder einige Turner anlockte. Wetten, dass jener Turner seine Cousine bei der Ankunft auf der Landiwiese erkannt hätte ...

Schämpis billiger als ein Dampfschiff, aber doch teurer als die Geschwindigkeitsbusse ...

So könnte man jenen Betrag nennen, den ein bestbekannter Turner in einem nicht ganz gewöhnlichen Restaurant für eine Flasche Champagner zahlte. Nur soviel: Die Geschwindigkeitsbusse fiel mit lediglich 240 Franken eher bescheiden aus ...

Meine Karriere-Eckpunkte bei der Männerriege heissen ...

Gemeint ist jener Turner, der im Wunschgespräch der Südostschweiz Red und Antwort

stand. Unter anderem stellte der verschiedenen Organisationen angehörende Aktivturner klar fest: «Der STV hat in meiner Freizeit einen festen Platz». Aus diesen Worten verstand der Gesprächsleiter die Karriere-Eckpunkte seines Gegenüber bei der STV Männerriege Kaltbrunn... Die Turnzytig meint: Was nicht ist, kann ja irgend einmal werden...

**Wenn das kein Zufall ist:
Gleichschnelle Grosspapis nach 21 km...**

Auch im Sport gibt es Zufälle. Da gehen doch ein erfahrener Triathlet und ein Hobbyläufer zu unterschiedlichen Zeiten und mit unterschiedlichen Ambitionen an den Start des Greifenseelaufes. Und was passiert: Nach dem Halbmarathon über 21.1 km trennen die beiden Sportler winzige 11 Sekunden voneinander. Pikant dabei ist, dass jener Grosspapi mit der leicht längeren Laufzeit kurz vor dem Ziel noch Zeit fand, seinem Grosskind am Strassenrand einen Kuss zu geben. Dieses Unterfangen glückte seinem «Amtskollegen» leider nicht, denn er übersah vor lauter Vorfreude auf die Zielankunft seinen Fanclub inklusive Enkelkind... Fazit: Das passiert nur beim ersten Mal...

Waren sie auf Spieltag-Tour oder auf Werbetour?

Diese Frage ist wirklich berechtigt, wenn man die Zusammensetzung der Männerriege-Mannschaft am 3-Spieltturnier in Zuzwil gesehen hat. So oder so: Sie haben über den Erwartungen abgeschnitten und erst noch beste Werbung für kaltbrunn2011.ch gemacht!

Nagler-Meister fast unschlagbar...

In souveräner Art und Weise feierte der 1. Nagler-Meister der Männerriege seinen polysportiven Titel. Dass er doch nicht ganz unschlagbar ist, dafür sorgte die ihn herausfordernde Serviertochter, welche mit einer grossen Unbekümmertheit und Treffsicherheit aufwartete... Diese Lockerheit bestand allerdings nur solange, bis ihr ein Turner von grosser und kräftiger Statur gegenüberstand. Auf die Niederlage angesprochen gestand sie, dass sie nicht die Grösse, sondern die Schönheit des Mannes so irritiert habe... Es versteht sich, dass der Turner mit gehobener Brust den Schauplatz verliess...



Eberhard

Sanitär GmbH

8722 Kaltbrunn

Tel. 055 283 16 83

Nat. 079 631 06 66

- ◆ Entkalkungen
- ◆ Reparaturen
- ◆ Solaranlagen
- ◆ Neu- und Umbauten

Geburtstage

04. 01. 1961	Maria Schnyder	50 Jahre	21. 02. 1941	Eugen Steiner	70 Jahre
14. 01. 1981	Guido Steiner	30 Jahre	23. 02. 1961	Hansueli Wildhaber	50 Jahre
25. 01. 1971	Urs Hager	40 Jahre			
26. 01. 1961	Martin Zahner	50 Jahre	09. 03. 1971	Reto Ciresa	40 Jahre
30. 01. 1991	Olaf Metzger	20 Jahre	31. 03. 1971	Florian Landolt	40 Jahre
01. 02. 1941	Toni Rinderer	70 Jahre			
07. 02. 1981	Markus Brunner	30 Jahre			

Wir wünschen den Geburtstagskindern alles Gute!



Willi Kunz

26. September 1915–26. September 2010

Am 1. Oktober 2010 musste die Männerriege Kaltbrunn bei der Kreuzkirche in Uznach Abschied nehmen von seinem Gründungsmitglied Willi Kunz. Willi durfte am 26. September, genau an seinem 95. Geburtstag, nach einem reich erfüllten Leben, friedlich einschlafen.

Willi nahm bis ins hohe Alter rege am Vereinsleben der Männerriege teil. Dank seiner guten körperlichen Verfassung besuchte er die Turnstunden bis ins hohe Alter von über 90 Jahren. Man könnte auch sagen: Dank seiner sportlichen Betätigung erfreute er sich einer guten Gesundheit!

Sehr viel bedeutete ihm aber auch die Geselligkeit, welche er vorbildlich und mit einer positiven Einstellung vorlebte. Bekannt war Willi vor allem für seinen treffsicheren trockenen Humor.

Alois Zahner-Blattmann

5. Juli 1927–29. März 2010

Am 1. April 2010 wurde auf dem Friedhof Kaltbrunn unser langjähriger Turnkamerad Alois Zahner zur letzten Ruhe begleitet. Alois besuchte die wöchentlichen Turnstunden der Männerriege, solange es ihm die Gesundheit erlaubte, mit viel Freude und Einsatz.

Den Angehörigen der beiden Verstorbenen sprechen wir unsere grosse Anteilnahme aus.

Bleiben Sie in Schwung!

Inserieren in der Turnzytig lohnt sich bestimmt.



Foto: Silvia Meier

Unseren Inserenten

und allen die es werden wollen,
möchten wir ganz herzlich

danken!

Alle Turner und Turnerinnen und das Turnzytigs-Team

Bei Interesse nehmen Sie
doch Kontakt auf mit:

Fränzi Hämmerli
Birkenweg 1, 8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 32 51
rf.haemmerli@bluewin.ch

Annemarie Eberle
Gasterstrasse 36, 8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 36 42
mario.eberle@bluewin.ch

P.P.
8722 Kaltbrunn

Planen Sie Ihren nächsten Event?

Isler food-events und Schokoladenkurse Kaltbrunn



food-events.ch



Bleiben Sie

am Ball!

**Inserieren in der Turnzytig lohnt sich für
Gross und Klein!**